

FILEM'ON



**INTERNATIONAAL FILMFESTIVAL VOOR JONG PUBLIEK
FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINÉMA JEUNE PUBLIC
INTERNATIONAL FILM FESTIVAL FOR YOUNG AUDIENCES**

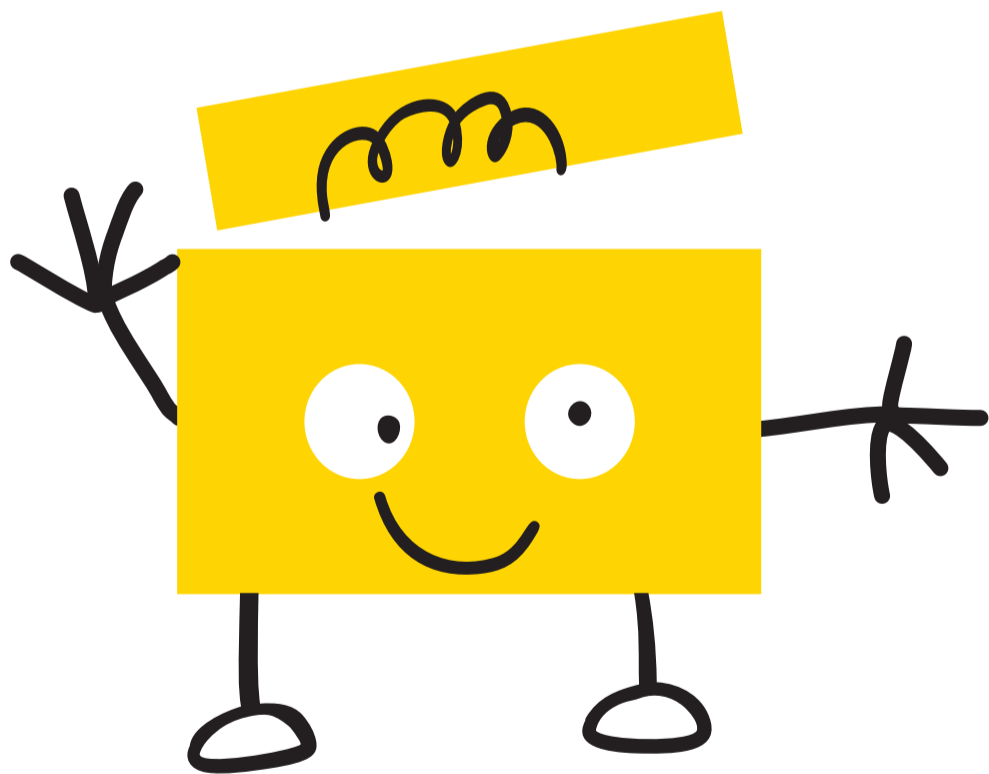
**24.10-03.11.2018 BRUSSELS
TICKETS & INFO WWW.FILEMON.BE**

FILEM'ON 2018

NL Het Filem'On internationaal filmfestival voor jong publiek is toe aan de 12de editie met een tiendaags festival voor scholen, families en verenigingen in verschillende cinema's en culturele huizen in Brussel. Op de affiche staan meer dan 130 films, in alle genres en formaten, voor een publiek van 2 tot 16 jaar en iedereen jong van hart. Tijdens deze editie staan "woorden" centraal, ze zijn de rode draad doorheen de selectie filmworkshops, de visuele performances en de filmklassiekers !

FR Le festival international de cinéma jeune public Filem'On fête cette année sa douzième édition. Comme chaque année, le festival présente des films uniques et inédits dans plusieurs cinémas et centres culturels de Bruxelles, ainsi que des séances scolaires. Pendant dix jours, plus de 130 films, de tous formats et de tous genres iront à la rencontre d'un public de 2 à 16 ans, et plus si affinités ! La poésie, celle des mots comme celle des images, sera le fil rouge d'un festival unique en son genre rythmé par de nombreux ateliers, des rencontres d'exception et une sélection de films classiques.

ENG The international film festival for young audiences Filem'On is holding its 12th edition. During 10 days, we'll be showing unique films to schools, families and associations in various theatres and cultural houses in Brussels. Over 130 films will be shown; in all formats and of all genres, for an audience between 2 and 16 years old, and everyone young at heart! The films, workshops, visual performances and film classics, will be based on the main theme of this year: Words!



NEDERLANDS GESPROKEN	DIALOGUES EN FRANÇAIS	ENGLISH SPOKEN
NEDERLANDS ONDERTITELD	SOUS-TITRES EN FRANÇAIS	ENGLISH SUBTITLES
NEDERLANDS DUBBING	DOUBLAGE EN FRANÇAIS	ENGLISH DUBBING

ZONDER WOORDEN/
SANS DIALOGUES/
WITHOUT WORDS

**OPENINGS-
EVÈNEMENT
ÉVÈNEMENT
D'OUVERTURE
OPENING EVENT**

**“BEESTIG BALTISCH!” CINE-CONCERT
CINÉ-CONCERT “BÊTES BALTES!”
“BALTIC BEASTS!” CINEMATIC CONCERT**

NL Dit cinéconcert brengt een ode aan de animatiefilm studio's uit Letland en Estland. Beide landen vieren hun 100e verjaardag in 2018. Zeven fantasierijke animatiefilmpjes, gemaakt in verschillende animatiefilm-technieken, worden muzikaal begeleid door 2 muzikanten van groot formaat : Remi Decker en Raphael De Cock van het gezelschap “Musique à voir”. Twee personen met meerdere instrumenten, brengen een subtiele combinatie van live muziek en 'bruitage'. De kinderen van de Sint-Jozefschool brengen een live soundtrack o.l.v. Jeugd en Muziek Brussel. Een magische klank- en beeldervaring voor kinderen van alle leeftijden i.s.m de Letse en Estse ambassade in België.

FR Ce ciné-concert est une ode aux studios de cinéma d'animation lettons et estoniens, les deux pays fêtant leur 100ème anniversaire en 2018. Les quelques courts métrages originaux réalisés par le biais de différentes techniques d'animation seront accompagnés par 2 musiciens: Remi Decker et Raphaël De Cock de la compagnie “Musique à voir”, des multi-instrumentistes, créeront un subtil mariage de musique et bruitage pour une expérience sonore et cinématographique hors de commun et pour les enfants de tous âges avec la collaboration de l'ambassade de Lettonie et Estonie Les enfants de l'école Sint-Jozef apportent en effet une bande sonore avec la collaboration de Jeugd en Muziek Brussel.

ENG This Cinematic concert is an homage to the Latvian and Estonian animation studios. Both countries celebrate their 100 years as a nation in 2018. In this event you will see seven wonderful movies, made with different animation techniques and accompanied by the musical arrangements of Remi Decker and Raphaël De Cock. These world-class multi instrumentalists from the “Musique à voir” ensemble, will invent a perfect marriage between music and foley. They will undoubtedly amaze you with their creativity and originality. The children of the Sint- Jozef – school with the support of Jeugd en Muziek Brussel present a live soundtrack. With the kind support of the embassy of Latvia and Estonia.

24/10/2017, 15:00, BOZAR

50'

ANIMATIE/ANIMATION

ZONDER DIALOOG/SANS DIALOGUES/WITHOUT WORDS



KIH-KEH-RIH-KOO

ARNOLD BUROVS

LV, 1966, 10'



PORGAND

PÄRTEL TALL

EE, 2013, 7'



**MUNK & LEMMY -
LET'S FLY**

NILS SKAPANS

LV, 1994, 6'



WHEN APPEL ROLLS

REINIS KALNAELLIS

LV, 2012, 7'



CHOIR TOUR

EDMUNDS JANSONS

LV, 2012, 5'



LEMONADE TALE

VALLO TOOMLA

EE, 2013, 9'20"



MIRIAM'S HEN DREAM

ANDRES TENUSAA

EE, 2016, 5'

LANGSPEELFILMS LONGS-MÉTRAGES FEATURE FILMS



PIGTAILS AND MR SLEEPLESSNESS EDMUNDS JANSONS

NL Pigtail heeft haar hele leven al plezier (al 6 jaar, dus) ... tot haar nieuwe broertje alles verpestte. Samen met Mr Sleeplessness verzint ze een plan om de baby naar de maan te sturen ...

FR Pigtail a passé sa vie à s'amuser (6 années complètes !)... jusqu'à la naissance de son petit frère. Heureusement, son ami imaginaire M. Sleeplessness a un plan : envoyer le bébé sur la lune.

ENG Pigtail has been having fun all her life (all 6 years of it)... until her new baby brother spoiled it all. Luckily, her imaginary friend Mr Sleeplessness has a plan: to send the baby to the moon.

02/11/2018, 11:00, AVENTURE

2017, LV, 35'

EN V

FICTION/FICTIE

PREPROGRAM

SMALL FOREST STORIES

VERONIKA FEDOROVA, RU, 2017, ZONDER WOORDEN/
WITHOUT WORDS/ SANS DIALOGUES, 3'

ENG
.....



CAROLIEN, COCO EN DE WILDE NEUSHOORN. JANNIK HASTRUP

NL Cirkeline en haar beste vriendin leren een kleine, droevige neushoorn kennen. Hij wil graag groter zijn, of koning. En weet je wat? Soms is het kleinste dier de grootste held.

FR Cirkeline et sa meilleure amie rencontrent un minuscule rhinocéros tout triste. Il voudrait être plus grand ou même devenir roi. Et bien, sachez que les animaux les plus petits sont parfois les plus grands héros.

ENG Cirkeline and her best friend meet a tiny, sad rhinoceros. He'd like to be a little bit bigger, or even a king. And you know what? Sometimes, the tiniest animal is the biggest hero.

29/10/2018, 11:00, AVENTURE

31/10/2018, 11:00, AVENTURE

2018, DK, 61'

NL DUB

ANIMATIE/ANIMATION

NED LIVE
.....



CASPER EN EMMA MAKEN THEATER ARNE LINDTNER NAESS

NL Casper en Emma maken een theatershow om geld in te zamelen voor arme kinderen in India. Al hun vriendjes en vriendinnetjes doen mee ... zelfs hun knuffels!

FR Casper et Emma montent une vraie pièce de théâtre pour récolter de l'argent dans le but d'aider les enfants pauvres en Inde. Même leurs peluches participent, avec leurs chansons et leurs farces malicieuses !

ENG Casper and Emma are raising money for poor kids in India with a fun-filled theatre show. Even their stuffed animals join in with plenty of songs and shenanigans.

31/10/2018, 11:00, GC TEN WEYNGAERT

2018, NO, 81'

NL V

FICTIE/FICTION

NED
.....



GORDON & PADDY LINDA HAMBÄCK

NL Politiecommissaris Gordon wil met pensioen. Paddy zal hem opvolgen! Ze krijgt meteen met zware misdaden te maken: gestolen eieren, verdwenen nootjes... als dat maar goed komt!

FR Gordon, le chef de police, veut prendre sa retraite et la jeune Paddy sera sa successeure ! Mais lors de son premier jour, elle sera confrontée à d'innombrables crimes : œufs volés, noisettes disparues... C'est la folie !

ENG Old police chief Gordon wants to retire. Young Paddy will be his successor! But there are so many crimes in the forest on her first day: stolen eggs, vanished nuts... It's crazy!

02/11/2018, 10:30, PALACE

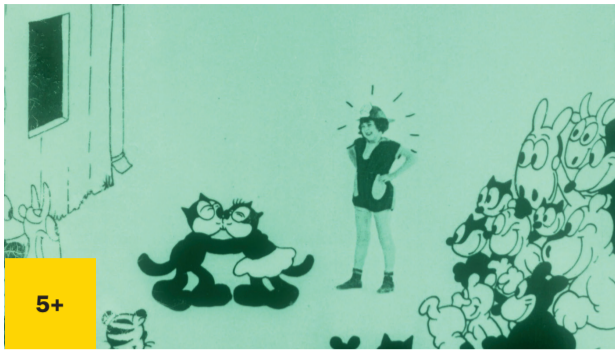
30/10/2018 10:30, PALACE

2017, SE, 62'

NL V

ANIMATIE/ANIMATION

NED
.....



ALICE COMEDIES
WALT DISNEY

NL Grappige, verrassende kortfilms uit de beginperiode van Disney over Alice, een echt meisje dat opgroeit met een tekenfilm-kat en de gekste avonturen beleeft.

FR Les premiers courts-métrages de Disney, drôles et poétiques, au sujet d'Alice, une petite fille de chair et d'os qui grandit dans un monde animé avec un chat.

ENG Early shorts by Disney, funny and poetic, about Alice, a real-life girl, who grows up with a cartoon cat in an animated world.

28/10/2018, 10:30, PALACE

1924-1926, USA, 42'

WEINIG WOORDEN/PEU DE DIALOGUES/
WITH LITTLE DIALOGUE

ANIMATIE/ANIMATION



DIKKERTJE DAP
BARBARA BREDERO

NL Dikkertje Dap vindt het niet leuk dat zijn beste vriend Raf niet mee mag naar zijn nieuwe school. Klein detail: Raf is een giraf. Gebaseerd op het rijmpje van Annie M.G. Schmidt.

FR Dikkertje est déçu d'apprendre que son meilleur ami Raf ne peut pas venir à l'école avec lui. Info importante : Raf est une girafe. Basé sur la comptine d'Annie M.G. Schmidt.

ENG Dikkertje is disappointed when his best friend Raf can't come to school with him. Full disclosure: Raf is a giraffe. Based on the Annie M.G. Schmidt children's rhyme.

25/10/2018, 10:00, GALERIES

26/10/2018, 10:00, GALERIES

2017, NL, 74'

NL V

FICTIE/FICTION



DRIE ROVERS/TROIS BRIGANDS
HAYO FREITAG

NL Drie gevaarlijke rovers ontdekken hun zachte kant nadat ze een postkoets plunderen met een schattig weesmeisje erin. Auteur Tomi Ungerer leende zijn eigen stem aan de voice-overs.

FR Trois brigands découvrent leur côté tendre et amical après avoir braqué une diligence dont l'unique passagère est une orpheline. L'auteur Tomi Ungerer a prêté sa voix à plusieurs personnages.

ENG Three mean bandits discover their soft and friendly side after they rob a postal coach with a little orphan girl inside. Author Tomi Ungerer did some of the voices himself.

28/10/2018, 14:00 V FR - 15:30 NL V, CINEMATEK

2017, D, 78'

FR + NL V

ANIMATIE/ANIMATION



GULLIVER'S TRAVELS
DAVE FLEISHER

NL Gulliver spoelt na een schipbreuk aan op een vreemd eiland. Hij komt er terecht in een stammenoerlog, waarbij hij zelf(s) als geheim wapen wordt ingezet.

FR Après un naufrage, Gulliver échoue sur une île étrange, en plein milieu d'une guerre tribale. Il pourrait bien se transformer en gigantesque arme secrète !

ENG Gulliver gets shipwrecked on a strange island, lands himself in the middle of a tribal war and could soon become a giant secret weapon himself.

27/10/2018, 14:00, CINEMATEK

1939, USA, 77'

FR+NL OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION



LILA'S BOOK
MARCELA RINCON GONZALEZ

NL Lila is een meisje van 'papier' dat uit een boek is gevallen. Ze kan enkel met behulp van Ramon, de lezer, terug naar haar veilige verhalenwereld. Maar hij is te oud voor het boek ...

FR Lila est une "fille de papier", tombée de son livre. Elle ne pourra retourner dans son monde imaginaire qu'avec l'aide de Ramon, le lecteur. Mais il est trop âgé pour lire ce livre...

ENG Lila is a 'paper' girl, who fell from her book. She can only return to her safe storyworld with the help of Ramon, the reader. But he's too old for the book now...

31/10/2018, 11:00, NOVA

2018, CO, 76'

FR DUB EN OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION



PONY AND BIRDBOY
MARI RANTASILA

NL Pony (7) is een koppig meisje dat weet wat ze wil! En dat is: niet naar school gaan. Gelukkig krijgt ze hierbij hulp van haar denkbeeldig vriendje, Birdboy. Wat een avontuur!

FR Pony (7) est une fillette qui sait parfaitement ce qu'elle veut... Et aujourd'hui, elle ne veut pas aller à l'école. Heureusement, son ami imaginaire Birdboy est là pour l'aider. Découvrez son aventure épique !

ENG Pony (7) is a rowdy girl who knows what she wants. And she doesn't want to go to school. Luckily, her imaginary friend Birdboy is there to help. Warning: crazy adventures ahead!

29/10/2018, 11:00, GALERIES

2018, FI, 72'

FR DUB EN OND/ST

FICTIE/ FICTION





6+

ZAZIE DANS LE MÉTRO
LOUIS MALLE

NL Zazie, een jong meisje, komt op bezoek bij haar oom in Parijs. Ze wil maar één ding: de metro nemen. Een onweerstaanbaar malle verfilming van de roman van Raymond Queneau.

FR La jeune Zazie, à la langue bien pendue, rend visite à son oncle à Paris. Elle n'a qu'un seul vœu : prendre le métro. Une magnifique adaptation du roman de Raymond Queneau.

ENG Cheeky little Zazie is visiting her uncle in Paris. She wants only one thing: to ride the subway. A wonderfully bonkers adaptation of the novel by Raymond Queneau.

27/10/2018, 16:00, CINEMATEK

1960, FR, 90'

FR V, NL OND

FICTIE/FICTION

FRA
.....

NED
.....



7+

CAPTAIN MORTEN AND THE SPIDER QUEEN
KASPAR JANCIS

NL Wanneer Morten (8) per ongeluk krimpt tot de grootte van een insect, raakt hij gevangen op zijn eigen speelgoedboot en gaat de strijd aan met de griezelige, robotachtige Spider Queen.

FR Quand Morten, 8 ans, est soudain réduit à la taille d'une fourmi, il se retrouve coincé sur son bateau jouet et devra se défendre contre l'horrible robot Spider Queen !

ENG When Morten (8) is accidentally shrunk down to the size of an ant, he gets trapped on his own toy ship and must save himself from the robot-like Spider Queen!

31/10/2018, 14:00, GALERIES

2018, EE, 70'

NL DUB

FICTIE/FICTION

NED LIVE
.....



7+

JAMES AND THE GIANT PEACH
HENRY SELICK

NL De lieve James wordt als wees opgevangen door twee afschuwelijke tantes. Tot hij op een dag twee magische zaden aan de voet van een perzikboom laat vallen en alles verandert.

FR James, un gentil garçon orphelin, est recueilli par ses deux tantes abominables. Mais un jour, James laisse tomber des graines magiques au pied d'un vieux pêcher, et sa vie va changer.

ENG The kind orphan James is forced to stay with his two terrible aunts. But one day, he drops magic beans at the foot of an old peach tree, and everything changes.

03/11/2018, 14:00, CINEMATEK

1995, USA, 79'

NL+FR OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION

ENG
.....

NED
.....

FRA
.....



7+

MATTI AND SAMI AND THE THREE BIGGEST MISTAKES IN THE UNIVERSE
STEFAN WESTERWELLE

NL Matti, (10), woont in Duitsland in een sociaal flatgebouw met zijn jongere broer Sami. Hij droomt ervan om naar Finland te reizen. Kan hij de volwassenen bedotten met zijn plan?

FR Matti, 10 ans, vit en Allemagne dans un appartement social, avec son frère Sami. Il rêve de partir en vacances en Finlande, pays d'origine de son père. Son plan pour convaincre les adultes fonctionnera-t-il ?

ENG Matti (10) lives in Germany, in a council flat with his brother Sami. He'd love to go to Finland on holiday, where their father's from. Can he trick the adults into taking them?

30/10/2018, 10:00, GALERIES

2018, D, 85'

NL DUB EN OND/ST

FICTIE/FICTION

MEET & GREET STEFAN WESTERWELLE

NED LIVE
.....

ENG
.....



6+

MONKY
MARIA BLOM

NL Op een dag vindt Frank (11) een echt, levend aapje in de tuin van zijn ouders. Een opwindende reis brengt de Zweedse familie uiteindelijk diep in de jungle van Thailand, op zoek naar Monky's oorsprong.

FR Un jour, Frank, 11 ans, trouve un vrai singe dans le jardin de ses parents. C'est le début d'une aventure qui mènera la famille suédoise au cœur de la jungle thaïlandaise, à la recherche des origines de Monky.

ENG One day, Frank (11) finds a real live monkey in his family's backyard. A thrilling journey leads the family from Sweden to the deepest jungles of Thailand in search of his origins.

31/10/2018, 10:30, GALERIES

02/11/2018, 10:30, GALERIES

2017, SE, 86'

NL V

FICTIE/FICTION

NED
.....



7+

LE ROMAN DE RENARD
IRENE STAREVICH & LADISLAS STAREVICH

NL In het dierenrijk zit er iets goed mis: één sluwe vos blijft alle dieren in de luren leggen! Ze doen hun beklag bij de Koning en de vos moet voor het hof verschijnen ...

FR Il y a un problème dans la forêt : tous les animaux se font avoir par un renard rusé. Ils s'en plaignent auprès du Roi, qui présidera le procès du renard.

ENG There's something odd happening in the woods... all the animals are being tricked by a clever fox. They complain to the King, who will ask him to come forward.

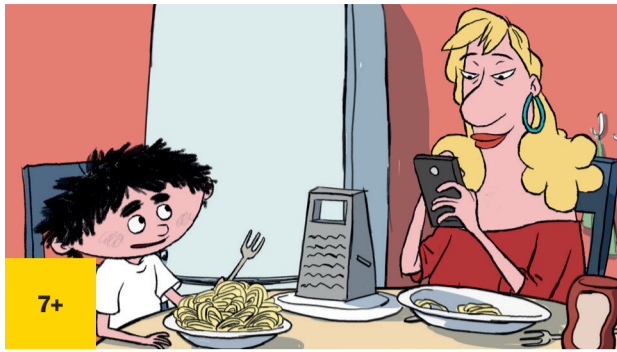
01/11/2018, 11:00, NOVA

1941, FR, 65'

FR V

ANIMATIE/ANIMATION

FRA
.....



7+

VITELLO
DORTE BENGTON

NL Vitello's leven kon niet beter zijn. Op één ding na: hij zou graag een vader hebben, net als iedereen. Dus gaat hij er een zoeken. Gebaseerd op de populaire Deense kinderstrip.

FR La vie de Vitello est parfaite, si ce n'est qu'il aimerait avoir un papa comme les autres enfants. Il décide alors de s'en occuper et de partir à sa recherche. Basé sur la bande dessinée danoise.

ENG Vitello's life could not be better. Except for one thing: he would like to have a father, like the other kids. Taking matters into his own hands, he heads out to look for one.

30/10/2018, 14:00, GALERIES

2018, DK, 72'

NL DUB EN OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION

MEET & GREET DORTE BENGTON



8+

I AM WILLIAM
JONAS ELMER

NL Een grappige feel-good film over de wees William (10) die zijn oom Nils moet redden van de gangsters die zijn gokschulden komen opeisen.

FR Un film drôle sur les malheurs de William, un orphelin âgé de 10 ans, qui devra sauver son oncle Nils des griffes de gangsters alors qu'il ne peut payer ses dettes de jeu.

ENG A feel-good film about the growing pains of William (10), an orphaned boy who has to save his uncle Nils from a bunch of gangsters when he can't pay off his debts.

25/10/2018, 13:30, PALACE

2017, DK, 83'

NL V

FICTIE/FICTION



8+

LIYANA
AMANDA KOPP & AARON KOPP

NL In deze animatie docu, gebaseerd op een Afrikaans sprookje, verteld door kinderen uit Swaziland, gaan we samen op tocht met een Afrikaans meisje om haar broertjes te redden.

FR Une fille africaine part sauver ses jeunes frères jumeaux. Un documentaire animé basé sur un conte africain, raconté par les orphelins du Swaziland.

ENG An African girl embarks on a quest to rescue her young twin brothers. An animated documentary, based on an old African tale, told by orphaned children in Swaziland.

01/11/2018, 16:00, AVENTURE

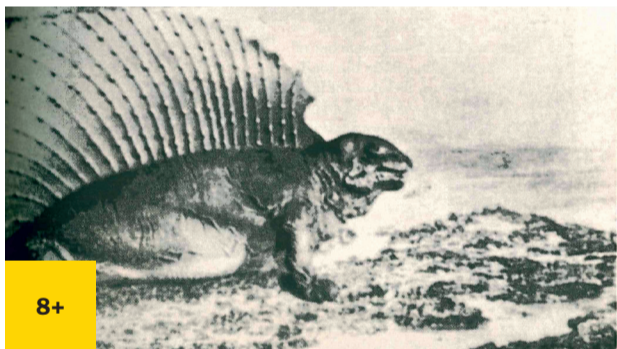
2018, SWAZILAND, QATAR & USA, 77'

NL+FR OND/ST

DOCU

PREPROGRAM

THE LITTLE FISH AND THE CROCODILE
CD & D, FR+NL OND, 16', FICTIE/FICTION



8+

NA KOMÈTE
KAREL ZEMAN

NL De vierde film uit de legendarische reeks adaptaties van Jules Verne door Karel Zeman. Wat gebeurt er als je van de aarde wordt weggezogen door een passerende komeet?

FR Quatrième adaptation de l'univers fantastique de Jules Verne par Karel Zeman. Que se passerait-il si nous étions expulsés de la terre par une comète qui passe?

ENG The fourth of the legendary Jules Verne adaptations by Karel Zeman. What would happen if you get thrown off the earth by a passing comet?

28/10/2018, 17:00, CINEMATEK

1970, CZ, 79'

NL+FR OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION



8+

ROSIE & MOUSSA
DOROTHÉE VAN DEN BERGHE

NL Voor Rosie is de stad een plek om eindeloos veel avonturen te beleven. Wanneer ze met haar moeder verhuist naar de andere kant van Brussel, leert ze er een heleboel nieuwe mensen kennen.

FR Pour Rosie, la ville est un endroit merveilleux à découvrir. Un vrai paradis ! Quand elle déménage avec sa mère dans un appartement à l'autre bout de Bruxelles, elle rencontre toutes sortes de personnes intéressantes.

ENG For Rosie, the city is a wonderful place to wander and get lost. A paradise! When she moves with her mother to the other side of Brussels, she meets a lot of new interesting people.

24/10/2018, 10:00, PALACE - NL V

26/10/2018, 13:30, PALACE - NL V

30/10/2018, 14:00, PALACE - FR V

03/11/2018, 15:00, ESPACE DELVAUX - FR V

2018, BE, 92'

NL/FR V

FICTIE/FICTION

MEET & GREET DOROTHÉE VAN DEN BERGHE



8+

SUPA MODO
LIKARION WAINAINA

NL Wanneer een klein meisje dat superheldin wilt worden moet strijden tegen een terminale ziekte, krijgt ze steun van het hele dorp. Een superhelden-film met een supergroot hart.

FR Quand une fillette rêvant de devenir superhéroïne se retrouve soudain en phase terminale d'une maladie incurable, tout son village décide de l'aider. Le film de superhéros le plus touchant et le plus déchirant qui soit.

ENG When a young girl who wants to be a superhero becomes terminally ill, her village rallies together in support. The most heart-warming/heart-breaking superhero movie you'll ever see.

24/10/2018, 10:00, PALACE

2018, D/KEN, 74'

NL +FR OND/ST

FICTIE/FICTION





9+

HALKAA
NILA MADHAB PANDA

NL Een gelauwerde familiefilm over Pichku (9) en zijn droom van een schoon toilet, een ongekende luxe in de oudste sloppenwijk van Delhi. Onfrisse toestanden, grappig aangepakt.

FR Dans ce film familial récompensé, le jeune Pichku, 9 ans, rêve de toilettes propres, un vrai luxe dans le bidonville le plus ancien de Delhi. Des problèmes sociaux abordés sur le ton de l'humour.

ENG In this prize-winning family film, the heroic Pichku (9) dreams of a clean bathroom: a true luxury in the oldest slum of Delhi. It's about social issues, but it's really funny.

30/10/2018, 10:30, AVENTURE

2018, IN, 118'

FR DUB EN ON/ST

FICTIE/FICTION

FRA LIVE

ENG



9+

PARADISE 89
MADARA DIŠLERE

NL Het is 1989, zomer en "Girls just wanna have fun!" Stadsmeisjes Paula en Laura gaan helemaal los tijdens de zomer in een rustig plattelandsdorpje, ver weg van de volwassenen.

FR Eté 1989. "Girls just wanna have fun!" Paula et Laura habitent en ville, mais lors de leurs vacances dans un village paisible, loin des adultes, elles perdent tout contrôle.

ENG Summer, 1989. Girls just wanna have fun! Paula and Laura live in the big city, but on their summer holidays in a small, quiet town, away from the adults, they can really break loose.

02/11/2018, 14:00, AVENTURE

2018, LT/D, 90'

FR DUB EN ON/ST

FICTIE/FICTION

MEET & GREET MADARA DIŠLERE

FRA LIVE

ENG



9+

RUE DES CASCADES
MAURICE DELBEZ

NL Alain leeft een simpel leventje met zijn mama in hun winkeltje, tot mama verliefd wordt op een zwarte man. Te 'gevoelig' voor 1963, maar recent gerestaureerd en in ere hersteld.

FR Alain mène une vie simple à l'épicerie avec sa mère... jusqu'à ce qu'elle tombe amoureuse d'un homme noir. Ce classique, récemment restauré, a presque été supprimé en 1963 pour sa politique antiracisme.

ENG Alain lives a simple life with his mother in their grocery shop... until she falls in love with a black man. This recently restored classic was almost buried in 1963 due to its anti-racist themes.

02/11/2018, 16:00, NOVA

1964, FR, 87'

FR V

FICTIE/FICTION

FRA



9+

THE WAR GAME
GORAN KAPETANOVIC

NL Wanneer de slimme 11-jarige Malte naar een nieuwe buurt verhuist, gebruikt hij de spanningen tussen de andere kinderen om erbij te horen. Een heuse oorlog lijkt plots onvermijdelijk.

FR Lorsque Malte, un garçon de 11 ans très malin, s'installe dans un nouveau quartier, il a une stratégie pour s'intégrer : faire dégénérer les tensions locales en véritable guerre entre tous les enfants.

ENG When clever 11-year-old Malte moves into a new neighbourhood, his strategy to fit in makes local tensions escalate into a full-on war between the rest of the kids.

28/10/2018, 14:00, GALERIES

02/11/2018, 10:30, GALERIES

03/11/2018, 14:00, GALERIES

2018, SE, 80'

NL+FR OND/ST

FICTIE/FICTION

NED

FRA



9+

THE WITCH HUNTERS
RASKO MILJKOVIC

NL Jovan (10) is het gewend om zijn leven met een handicap te ontvluchten in een wereld van pure fantasie. Maar dan ontmoet hij zijn nieuwe klasgenote Milica en alles wordt anders ...

FR Jovan, 10 ans, est paralytique cérébral. Il s'échappe souvent dans un monde imaginaire, jusqu'au jour où il rencontre Milica, une nouvelle camarade de classe, qui le pousse à baisser ses défenses.

ENG Jovan (10) is used to escaping from his handicap - cerebral palsy - into a life of pure fantasy. But then he meets Milica, a new classmate who inspires him to tear down his walls.

31/10/2018, 10:30, GALERIES

2018, RS, 90'

FR DUB EN OND/ST

FICTIE/FICTION

MEET & GREET RASKO MILJKOVIC

FRA LIVE

ENG



8+

ZOO
COLIN McIVOR

NL Belfast, 1941. Het is oorlog. De bewoners moeten schuilen in kelders terwijl de bommen vallen, maar Tom en zijn vrienden willen absoluut een baby olifant redden. Echt gebeurd!

FR Belfast, 1941. Le blitzkrieg force les habitants à se réfugier dans leurs abris, mais Tom et ses amis veulent à tout prix sauver un éléphant. Basé sur une histoire vraie !

ENG Belfast, 1941. The war and the blitzkrieg are forcing people into their shelters, but Tom and his buddies are set on saving a baby elephant. Based on a true story!

01/11/2018, 14:00, GALERIES - EN V, NL OND/ST

02/11/2018, 10:30, AVENTURE - NL V

2018, IE, 96'

NL V

FICTIE/FICTION

MEET & GREET COLIN McIVOR

NED



10+

ADNAN'S FATHER (ABU ADNAN)
SYLVIA LE FANU

NL Het tedere verhaal van Sayid, een Syrische dokter die naar Denemarken verhuist en de nieuwe taal en cultuur snel moet leren om zo zijn zoon Adnan bij te kunnen blijven.

FR L'histoire tendre de Sayid, un docteur syrien, qui déménage au Danemark et qui a du mal à assimiler une nouvelle langue et culture pour ne pas se faire distancier par son fils Adnan.

ENG The tender story of Sayid, a Syrian doctor who moves to Denmark and struggles to learn the language and the culture fast enough to keep up with his son Adnan.

29/10/2018, 16:00, AVENTURE

2018, DK, 25'

NL+FR OND/ST

FICTIE/FICTION

NED **FRA** **ENG**



10+

CERES
JANET VAN DEN BRAND

NL Een poëtische maar ook realistische docu die vier kinderen volgt terwijl ze de cyclus van de natuur leren kennen op een afgelegen boerderij in Zeeland.

FR Un documentaire étonnant, à la fois poétique et réaliste, qui met en scène quatre enfants découvrant le cycle naturel de la vie dans une ferme isolée en Zélande.

ENG A stunning, poetic, but realistic documentary following four children as they experience the natural cycle of life on an isolated farm.

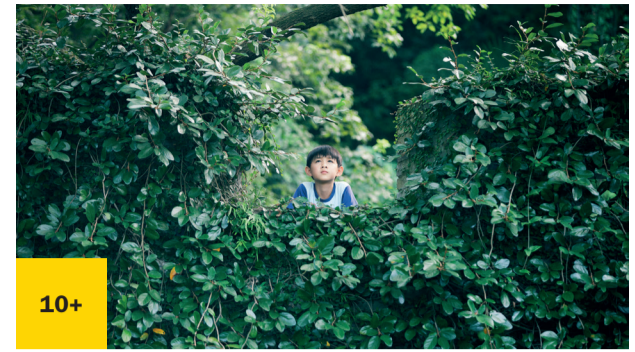
31/10/2018, 10:30, AVENTURE

NL, 2018, 70'

NL V, FR+EN OND/ST

DOCU

NED **FRA** **ENG**



10+

END OF SUMMER
QUAN ZHOU

NL Een teder familiedrama over een verlegen jongetje, zijn strenge vader en oude buurman die hun ware ik ontdekken tijdens de Wereldbeker van 1998 in China.

FR Un drame familial tendre sur un écolier timide, un instituteur orthodoxe d'âge mûr et un vieux voisin grincheux. Tous découvriront leur vraie nature lors de la Coupe du Monde 98 en Chine.

ENG A tender family drama about a timid fifth-grader, an orthodox middle-aged teacher and a grumpy old man, all finding their true self during the 1998 World Cup in China.

30/10/2018, 15:00, AVENTURE

2017, CH, 102'

NL+FR OND/ST

FICTIE/FICTION

NED **FRA**



11+

I KILL GIANTS
ANDERS WALTER

NL Misschien bestaan de reuzenmonsters waar Barbara (12) tegen vecht niet echt. Misschien zit er achter deze reuzen nog iets veel enger. Gebaseerd op de populaire gelijknamige strip.

FR Peut-être les monstres géants que combat Barbara (12 ans), sont imaginaires... Ou peut-être qu'ils cachent quelque chose d'encore plus terrifiant. Basé sur la célèbre bande dessinée.

ENG Maybe the giant monsters Barbara (12) is fighting aren't real. Or maybe these giants are just a front for something way scarier. Based on the popular graphic novel.

30/10/2018, 16:00, NOVA

2017, UK/USA/BE, 106'

OND/ST NL+FR

FICTIE/FICTION

ENG **NED** **FRA**



10+

NEVER LEAVE ME
AIDA BEGIC

NL Isa (14), Ahmad (11) en Motaz (10) wonen in een weeshuis voor Syrische vluchtelingen in Turkije. De jongens zullen moeten samenwerken om vriendschap, liefde en hoop te vinden.

FR Isa (14), Ahmad (11) et Motaz (10) vivent dans un orphelinat pour réfugiés syriens à Sanliurfa (Turquie). Face à l'adversité, les enfants devront collaborer pour trouver amour, amitié et espoir.

ENG Isa (14), Ahmad (11) and Motaz (10) live in an orphanage for Syrian refugees in Sanliurfa, Turkey. In the face of adversity, the boys are forced to start relying on each other and find love, friendship and hope.

31/10/2018, 14:00, NOVA

2017, BA, TR, 97'

FR+NL+EN OND/ST

FICTIE/FICTION

MEET & GREET AIDA BEGIC

NED **FRA** **ENG**



10+

THE FALCONS
BRAGI THOR HINRIKSSON

NL Jon en Ivar zijn gezworen vijanden op het voetbalveld, maar na dit toernooi zullen ze onafscheidelijke vrienden voor het leven zijn. Gebaseerd op een populair IJslands kinderboek.

FR Jon et Ivar, ennemis jurés sur le terrain de foot, s'embarquent dans un voyage symbolique et noueront une amitié à vie. Basé sur un livre pour enfants islandais populaire.

ENG Jon and Ivar, sworn enemies on the football field, go on an emotional journey and find a friendship that will last a lifetime. Based on a popular Icelandic children's book.

29/10/2018, 14:00, AVENTURE

2018, IC, 90'

FR DUB + ENG ST

FICTIE/FICTION

MEET & GREET BRAGI THOR HINRIKSSON

FRA **ENG**



10+

YOUNG FRANKENSTEIN

MEL BROOKS

NL De jonge Amerikaanse chirurg Fred 'Frankenstine' heeft zijn afstamming van Dr. Frankenstein altijd verzwegen, maar dan erft hij het familiekasteel in Transylvanië... Hilarisch!

FR Un jeune chirurgien américain, Frederick 'Frankenstine', essaie de dissimuler sa parenté avec le vrai Dr. Frankenstein. Mais il hérite le château familial et retourne en Transylvanie. Hilarant !

ENG Frederick 'Frankenstine', a young American surgeon, tries to hide his family ties to the real Dr Frankenstein. But then he inherits the family castle and returns to Transylvania. Hilarious!

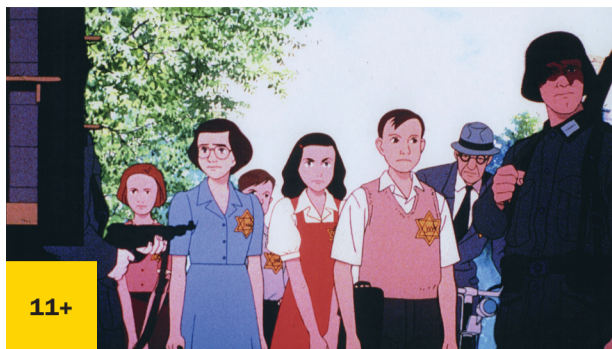
02/11/2018, 17:00, CINEMATEK

1974, USA, 101'

OND/ST NL+FR

FICTIE/FICTION

ENG NED FRA



11+

ANNE FRANK

JULIAN WOLFF & NAGAOKA AKIYOSH

NL Het prachtig geanimeerde verhaal van de joodse familie Frank en hoe ze in Amsterdam moeten onderduiken voor de Nazi's, met Anne's dagboek als rode draad.

FR La magnifique histoire d'une famille juive forcée de se cacher à Amsterdam pour échapper aux nazis. Le journal d'Anne Frank constitue le fil rouge de ce film percutant.

ENG The beautifully animated story of a Jewish family who had to go underground to escape the Nazis in Amsterdam. Anne's journal is the thread that holds this powerful movie together.

29/10/2018, 14:00, CINEMATEK

1999 FR-UK-IR-JP, 89'

FR

ANIMATIE/ANIMATION

FRA



11+

MEERKAT MOONSHIP

HANNEKE SCHUTTE

NL Gideonette (13) denkt dat haar leven in Zuid-Afrika vervloekt is. Maar op vakantie bij haar grootouders ontdekt ze dat haar leven net heel bijzonder is. Zal ze de maan halen?

FR Gideonette (13) pense que sa vie en Afrique du Sud est maudite. Mais quand on l'envoie séjourner chez ses grands-parents, elle découvre qu'elle pourrait bien être spéciale... Atteindra-t-elle la lune?

ENG Gideonette (13) thinks her life in South-Africa is cursed. But when she's sent off to stay with her grandparents, she discovers she might just be special. Will she make it to the moon?

31/10/2018, 14:00, AVENTURE

2018, ZA, 95'

OND/ST NL+FR

FICTIE/FICTION

MEET & GREET HANNEKE SCHUTTE

NED FRA



12+

BEFORE FATHER GETS BACK

MARI GULBIANI

NL In een afgelegen Georgisch dorpje heerst de angst voor radicalisatie en IS. Twee meisjes, wiens vaders verdwenen zijn, overleven dankzij de magie van cinema.

FR Dans un petit village de Georgie, gangré par le radicalisme et l'EI, deux jeunes filles, dont les pères ont disparu, apprendront à survivre grâce à leur imagination et la magie du cinéma.

ENG In a remote Georgian village, infested by radicalism and IS, two girls (whose fathers are missing) will survive thanks to their imagination and the magic of cinema.

01/11/2018, 14:00, PALACE

2018, FR, D, GE, 80'

NL + EN + FR ON/ST

DOCU

MEET & GREET MARI GULBIANI

NED FRA ENG



12+

CROSS MY HEART

LUC PICARD

NL Wat te doen als je familie uit elkaar dreigt te vallen en pleegzorg op de deur staat te bonken? Dan kidnap je gewoon een oma en hoop je op het beste voor de onderhandelingen.

FR Que faire quand sa famille part à vau-l'eau et que l'assistance sociale frappent à la porte ? On se regroupe et on kidnappe une grand-mère, évidemment !

ENG What to do when your family is falling apart and social services are knocking at the door? Rally together as kids and kidnap a grandma, of course!

30/10/2018, 14:00, NOVA

2017, CA, 102'

FR V, OND/ST NL + EN

FICTIE/FICTION

FRA NED ENG



12+

LORD OF THE FLIES

PETER BROOK

NL Een groep Engelse scholieren zit vast op een afgelegen eiland na een vliegtuigcrash. Al snel vallen de normale regels van de beschaafde wereld weg en telt er maar één ding: overleven.

FR Suite à un crash d'avion, une classe d'écoliers se retrouvent coincés sur une île déserte. Sans contrôle extérieur, les 'règles' normales de la civilisation sont vite remplacées par la loi de la jungle...

ENG After a plane crash, a class of schoolboys gets stuck on a desert island. Without any outside control, the normal 'rules' of civilisation are quickly replaced by the struggle to survive.

03/11/2018, 16:00, CINEMATEK

1963, UK, 90'

OND/ST NL+FR

FICTIE/FICTION

ENG NED FRA



12+

THE SILENT REVOLUTION
LARS KRAUME

NL Een groep Oost-Duitse tieners komt in een politieke storm terecht wanneer ze hun solidariteit met de slachtoffers van de Hongaarse Revolutie van 1956 tonen met een minuut stilte in de klas.

FR En Allemagne de l'Est, un groupe de rhétoriciens idéalistes déclenche une tempête politique lorsqu'ils décident de montrer leur solidarité avec les victimes de l'Insurrection de Budapest de 1956 en observant une minute de silence en classe. Basé sur des faits réels.

ENG A group of idealistic East-German sixth-graders starts a political firestorm by honouring the victims of the 1956 Hungarian uprising, staging a minute's silence before class.

25/10/2018, 13:30, PALACE - NL OND
02/11/2018, 13:00, PALACE - NL+FR+EN OND/ST
2018, D, 111'
OV NL OND/ST
FICTIE/FICTION

NED **FRA** **ENG**



12+

UN SAC DE BILLES
JACQUES DOILLON

NL Tijdens de Duitse bezetting moeten twee Joodse kinderen, Joseph en Maurice, naar het zuiden van Frankrijk vluchten. Is hun overlevingsinstinct genoeg om hen te redden?

FR Durant l'occupation nazie, Joseph et Maurice, deux enfants juifs, quittent Paris pour le sud de la France afin de retrouver leurs frères en zone libre. Leur humour et leur intuition les sauveront-ils ?

ENG During the Nazi occupation, Joseph and Maurice, two Jewish boys, leave Paris for the south of France to meet their brothers in the free zone. Will their wit and intuition save them?

29/10/2018, 16:00, CINEMATEK
1975, FR, 99'
FR+NL OND
FICTIE/FICTION

FRA **NED**



12+

WALLAY
BENI GOLDBLAT

NL De 13-jarige Ady, die al heel zijn leven in Frankrijk woont, wordt naar de familie van zijn vader in Burkina Faso gestuurd en moet leren leven zonder smartphones en Beats by Dre.

FR Ady a 13 ans et a toujours vécu en France. Mais il est soudain envoyé chez la famille de son père, dans la campagne burkinabé, et doit apprendre à vivre sans smartphones et Beats by Dre.

ENG 13-year-old Ady, who has lived in France his whole life, is sent to his father's family in rural Burkina Faso, where he is confronted by a life without smartphones and Beats by Dre.

26/10/2018, 09:30, PALACE
2017, FR/BFA, 84'
FR+NL OND/ST
FICTIE/FICTION

FRA **NED**



13+

WINTER FLIES
OLMO OMERZU

NL Mara en Hedus eisen een auto op voor een reis doorheen het land. Op hun pad vinden ze een liftster, een hond en (jammer genoeg) ook de politie. Een leuke road movie!

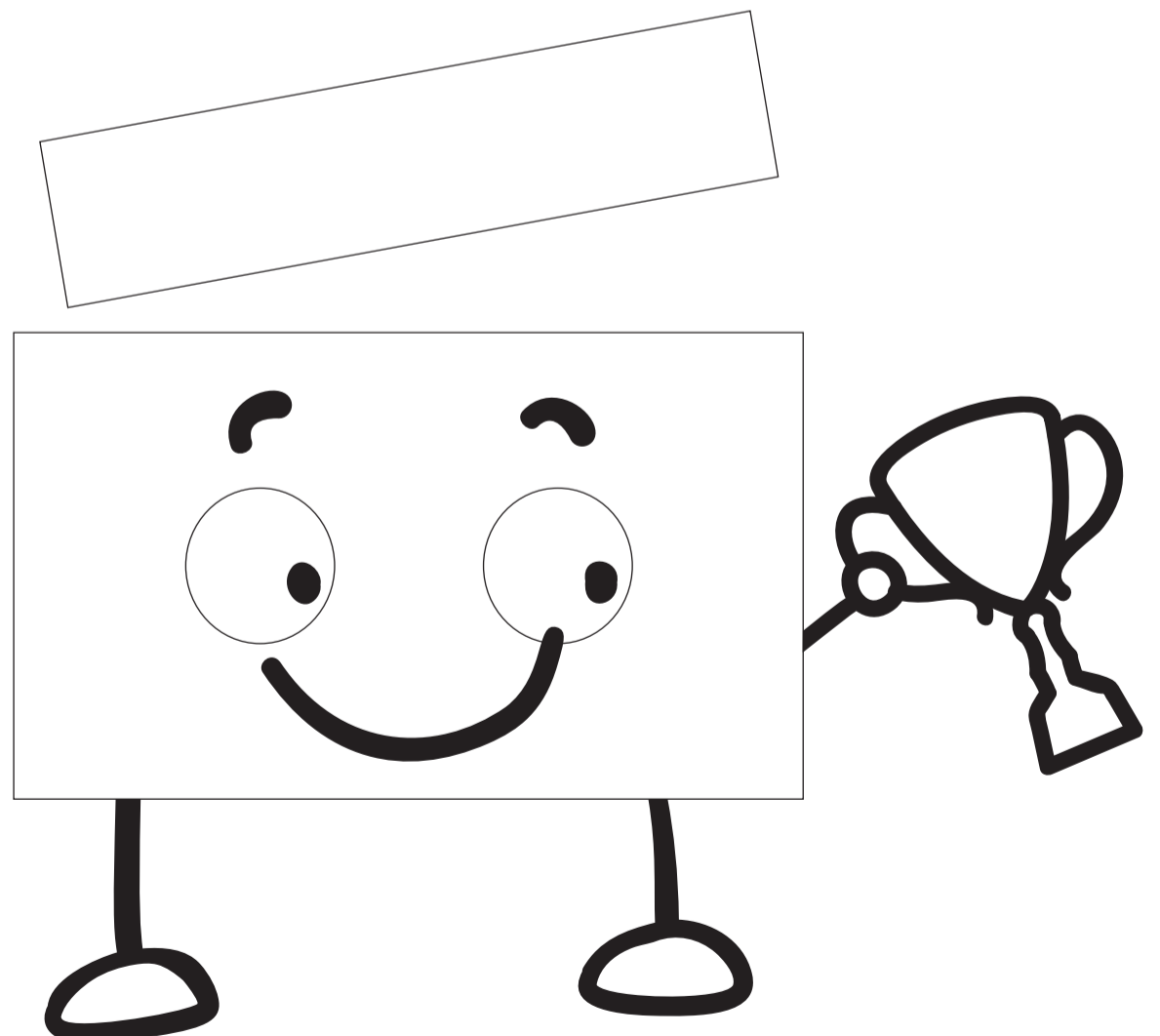
FR Mara et Hedus sillonnent le pays sans permis de conduire. Ils seront rejoints dans leur aventure par un autostoppeur, un chien et malheureusement, la police. Un road movie amusant et haletant !

ENG Mara and Hedus are driving across the country, without a driver's license. Joining them on their adventures: a hitchhiker, a dog and unfortunately: the police. A fun, edgy road movie!

31/10/2018, 19:30, AVENTURE
2018, CZ, PL & SI, 80'
FR+NL+EN OND/ST
FICTIE/FICTION

NED **FRA** **ENG**

KLEUR MIJ !
COLORIE-MOI!
COLOR ME!



KORTFILMS COURTS- MÉTRAGES SHORTS

3+

“BEWOGEN BEESTJES” “ANIMAUX-ANIMÉS” “ANIMATED ANIMALS”

NL Beestig grappige animatie-kortfilms voor de allerkleinsten!

FR Des courts-métrages sauvagement drôles pour les humains de tous les âges !

ENG These animated shorts are beastly fun for humans of all ages!

25/10/2018, 10:00, GALERIES

28/10/2018, 10:30, PALACE

31/10/2018, 10:30, ESPACE DELVAUX

41'

ZONDER WOORDEN/SANS DIALOGUES/WITHOUT WORDS
ANIMATIE/ANIMATION



OUF FISHING

UZI GEFFENBLAD
SE, 2018, 10'



BETWEEN THE LINES

MARIA KONEVA
RU 2018, 4'



MA MAMA

KATY WANG
FR, 2018, 4'



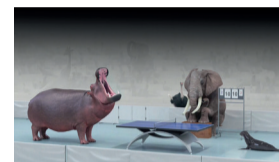
KUAP

NILS HEDINGER
CH, 2017, 7'



PINGUIN

JULIA OCKER
D, 2018, 3'



ATHLETICUS

TISCHTENNIS
NICOLAS DEVEAUX
2018, FR, 2'



WINGS FOR CROCODILE

IVANA GULJAŠEVIĆ
KUMANN
HR, 2016, 3'



SMALL FOREST STORIES

VERONIKA FEDOROVA
RU, 2017, 3'



COMME UN ÉLÉPHANT DANS UN MAGASIN DE PORCELAINE,

LOUISE CHEVRIER, LUKA FISHER, RODOLPHE GROSHENS, MARIE GUILLION, ESTELLE MARTINEZ, BENOIT PAILLARD & LISA RASASOMBAT
FR, 2018, 5'

3+

“LE RAT SCÉLÉRAT”

NL Een stoere rat die zelfs zijn eigen paard bestelt, krijgt een lesje van een slimme eend. Gebaseerd op het (bestseller) prentenboek van Julia Donaldson & Axel Scheffler met twee bonusfilmpjes bovenop.

FR Un terrible piRATE, qui n'a pas peur de voler les chats, se fait avoir par un canard malin. Adapté du best-seller de Julia Donaldson et Axel Scheffler. Deux mini-films bonus en avant-programme.

ENG A fearless pirate rat –he even steals from a cat- is taught a lesson by a cunning duck. Based on the bestseller by Julia Donaldson and Axel Scheffer, with two mini-movies as opening bonus.

01/11/2018, 10:30, PALACE

03/11/2018, 10:30, PALACE

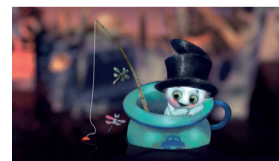
42'

FR DIALOOG/DIALOGUES
ANIMATIE/ANIMATION



MUSIQUE-MUSIQUE

NED WENLOCK
2016, NZ, 6



UNE PÊCHE FABULEUSE

UZI GEFFENBLAD
SE, 2017, 10'



LE RAT SCÉLÉRAT

JEROEN JASPAERT
UK, 2018, 26'

4+

“DE WEGPIRAAT EN ANDERE DEUGNIETEN”

NL 5 deugnieten op een rij, met één stoere wegpiraat daarbij! De hoofdfilm “De wegpiraat” is gebaseerd op de bestseller van Julia Donaldson et Axel Scheffler.

FR “Le rat scélérat” est un film d’animation adapté du bestseller de Julia Donaldson et Axel Scheffler. Suivi par 4 courts-métrages rigolos avec un coquin dans le rôle principal.

ENG Five times the fun with fou rascals and one dastardly roadhay pirate! The main film, “The Highway Rat”, is based on the bestseller by Julia Donaldson and Axel Scheffer.

27/10/2018, 11:00, AVENTURE

30/10/2018, 14:00, AVENTURE

03/11/2018, 11:00, AVENTURE

43'

NL DIALOOG/DIALOGUES

ANIMATIE/ANIMATION

NED



DE WEGPIRAAT

JEROEN JASPAERT

UK, 2018, 26'

EEN, TWEE, DRIE, BOOM!

YULIA ARONOVA

FR, 2015, 7'

DE KLEINE VOGEL

EN DE RUPS

LENA VON DÖHREN

CH, 2012, 4'



DE SCHAAPSHOND

JIEUN HEO

SK, 2018, 5'

VIS OP DE VLUCHT

MERCEDES MARRO

FR, 2016, 8'

4+

“EEN REGENBOOG VAN KLEUREN” “AUX COULEURS DE L'ARC-EN-CIEL” “TRUE COLOURS”

NL Anders zijn is best ook fijn! Een kleurrijke hommage aan diversiteit.

FR Etre différent, c'est aussi chouette ! Un hommage à la diversité multicolore.

ENG Being different can be fun! A colourful, animated tribute to diversity.

29/10/2018, 11:00, AVENTURE

01/11/2018, 11:00, AVENTURE

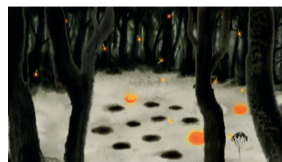
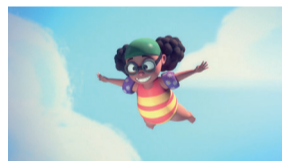
46'

FR DIALOOG/DIALOGUES + EN OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION & DOCU

FRA

ENG



LITTLE TWINKLE SMILE

IVANA GULJASEVIC

KUMAN

HR, 2017, 5'

BELLY FLOP

JEREMY COLLINS

KELLY DILLON

SA, 2018, 5'

FRUITS OF CLOUDS

KATERINA KARHÁNKOVÁ

CZ, 2017, 10'



KOYAA, FROZEN SCARF

KOLJA SAKSIDA

SI, 2017, 3'

RAINBOW CHILDREN, PORTRAIT OF ELIKA

MARYAM BAYANI

BE, 2018, 12'

5+

“BELG' SHORTS”

NL Animatiefilms van eigen bodem, geproduceerd in Vlaanderen, Brussel en Wallonië, met zowel aanstormend jong talent als ervaren prijsbeesten.

FR Du pur belge ! Des courts-métrages d’animation produits en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles, et signés par de nouveaux talents ou par des cinéastes récompensés.

ENG Belgians only! Animated shorts produced in Flanders, Brussels and in Wallonia, by new talent as well as award-winning directors.

30/10/2018, 11:00, NOVA

63', B

FR + NL DIALOOG/DIALOGUES, EN OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION

MEET & GREET ANTON HENNE

NED

FRA

ENG



LOOKING FOR A HOME

JOHANNES BROUX

BE, 2018, 7'

JACOTOCOTOC

THOMAS SECAZ

BE, 2018, 12'

CHUBBY TUMMY BUNNY

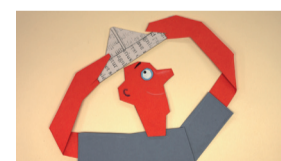
YURIKO NODA

BE, 2019, 8'

'T SCHRIJVERKE

EVELYN ENTWISTLE

BE, 2017, 2'



LA CERF LUNE

ANTON HENNE

BE, 2017, 15'

MENEER PAPIER GAAT UIT WANDELEN

STEVEN DE BEUL

& BEN TESSEUR

BE, 2018, 9'

TROP PETIT LOUP

ARNAUD DEMUYNCK

BE, 2017, 9'

5+

“FRAGMENTEN UIT EEN ONVOLTOOIDE ROMAN”
“FRAGMENTS D’UN ROMAN INACHEVÉ”
“FRAGMENTS FROM AN UNFINISHED NOVEL”

NL Experimentele animatiefilms gebaseerd op de tentoonstelling van René Daniels met speelse & abstracte vormen, kleuren en perspectieven. + een speelse en creatieve verwerking o.l.v Sandra Verkaart.

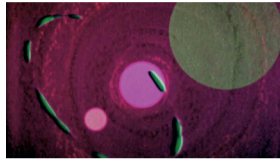
FR Des animations expérimentales basés sur l’œuvre exposée de René Daniels. Au programme : formes, couleurs et perspectives abstraites et ludiques. + une approche ludique et créative signée Sandra Verkaart.

ENG Experimental animations based on René Daniels’ exhibited works with playful & abstract shapes, colours and perspectives. + a playful & creative approach, lead by Sandra Verkaart.

28/10/2018, 10:30, 14:00, 15:00, WIELS

41’

ZONDER WOORDEN/SANS DIALOGUES/WITHOUT WORDS
 ANIMATIE/ANIMATION



LIGHT MOTIF

FRÉRÉRIC BONPAPA
 FR, 2014, 4’

ABSTRONIC

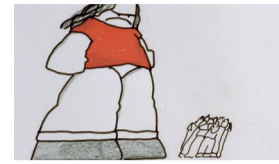
MARY ELLEN BUTE
 & TED NEMETH
 USA, 1952, 6’

THE FUTURE IS BRIGHT

JODIE MACK
 UK, 2011, 3’

FLATLIFE

JONAS GEIRNAERT
 BE, 2004, 10’



SIENTJE

CHRISTA MOESKER
 NL, 2000, 4’

FUR MATHILDE

ALLA CHURIKOVA
 D, 2009, 8’

LINES AND SPIRALS

DIEGO AKEL
 BR, 2011, 2’

MA MAMA

KAY WANG
 UK, 2018, 4’

9+

“DROMEN EN DURVEN”
“RÊVER ET OSER”
“TO DARE, TO DREAM”

NL Maak je stoutste droom waar, samen met de hoofdrolspelers van deze animatie, docu en fictie-kortfilms!

FR Réalise tes rêves les plus audacieux, grâce aux héros et héroïnes de ces court-métrages, films ou documentaires !

ENG Make your wildest dreams come true with the heroes of these animated, documentary and fictional shorts!

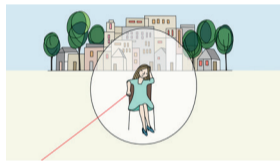
25/10/2018, 10:00, AVENTURE

65’

NL DIALOOG, NL+FR OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION, FICTIE/FICTION & DOCU

MEET & GREET MATHIJS DEKYVERE ,& KIM BRAND



THREADS

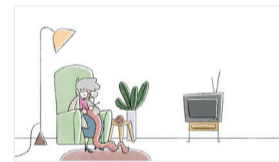
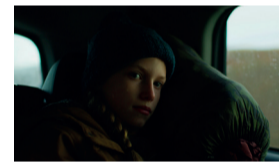
TORILL KOVE
 NO, 2017, 9’

HELLO SALAAM

KIM BRAND
 NL, 2017, 15’

DE ZON IS

EEN MAFFE GOD
 MATHIJS DEKYVERE
 BE, 2018, 5’



CAT DAYS

JON FRICKEY
 D-JP, 2018, 11’

BOGHOLE

TORFINN IVERSEN
 NO, 2018, 12’

NOT TODAY

MARINE JACOB
 BE, 2018, 5’

6+

“OVER DE GRENS: VERHALEN VAN VRIJHEID & VRIENDSCHAP”
“AU-DELÀ DES FRONTIÈRES : HISTOIRES D’AMOUR ET D’AMITIÉ”
“BEYOND BORDERS: STORIES OF FREEDOM & FRIENDSHIP”

NL Vijf unieke verhalen over grenzen, vrijheid en vriendschap. Een zeldzame inkijk in de emoties die kinderen op de vlucht voelen.

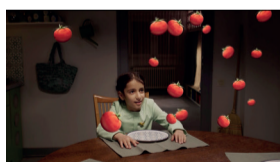
FR Cinq courts-métrages qui parlent de frontières, de migration, de liberté et d’amitié. Une plongée unique dans les émotions des enfants réfugiés.

ENG Five unique stories about the same subject: borders, migration, freedom and friendship. A rare look into the range of emotions of children on the run.

29/10/2018, 14:00, GALERIES

50’

ZONDER WOORDEN/SANS DIALOGUES/WITHOUT WORDS
 FICTIE/FICTION, ANIMATIE/ANIMATION & DOCU



THE MAGNIFYING GLASS

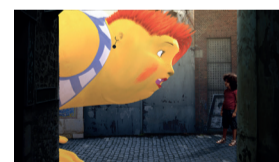
NAZGOL EMAMI
 IR, 2018, 9’

A THING ABOUT ME,
SARA AND MORIS

DIANA MENESTREY &
 CAMILO COLMENARES
 CO, 2018, 3’

THE BREAK

JOHANNA BENTZ
 D, 2018, 8’



THE GIANT

MADELEINE DALLMEYER
 D, 2018, 12’

VARIOUS

16MM ARCHIVE FILMS
 15’

6+

“MUZIKALE KORTFILMS” “COURTS-MÉTRAGES MUSICAUX” “MUSICAL SHORTS”

NL Hier zit (letterlijk) muziek in: jazz, klassiek, Afrikaanse percussie, fanfare en meer!

FR Tapez des pieds et ouvrez grand vos mirettes devant ces courts-métrages irrésistibles aux sons de jazz, fanfare, musique classique, percussions africaines et bien d'autres !

ENG Tap your feet and feast your eyes on these irresistible shorts driven by jazz, classical music, African percussion, big band and more!

25/10/2018, 14:00, GALERIES

01/11/2018, 14:00, NOVA

59'

ZONDER WOORDEN/SANS DIALOGUES

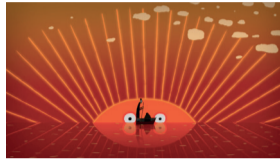
WITHOUT DIALOGUE

ANIMATIE/ANIMATION



RED & THE KINGDOM OF SOUND

PHILIP GOMM
UK, 2018, 18'



THE THEORY OF SUNSET

ROMAN SOKOLOV
RU, 2018, 16'



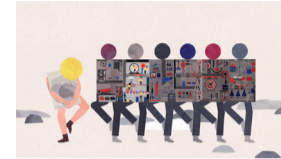
TRICKY VIOLIN

OLYA GOLUBEVA
IE, 2017, 2'



NIGHT MOVES

FALK SCHUTSER
D, 2017, 4'



DIMANCHE

FANNY DREYER &
GAEL KYRIAKIDIS
CH, 2018, 10'



THREADS

TORILL KOVE
NO, 2017, 9'

6+

“KLEINE HELDEN” “MINI HÉROS” “TINY HEROES”

NL Kleine helden, grootse fantasie.

FR Parfois, ce sont les héros les plus minuscules qui voient la vie en grand.

ENG Sometimes the tiniest heroes are the ones that aren't afraid to think big.

30/10/2018, 14:00, GALERIES

59'

FR DIALOOG/DIALOGUES + EN OND/ST

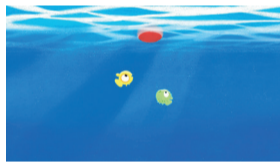
ANIMATIE & FICTIE/ANIMATION & FICTION

MEET & GREET JADE DEBEUGNY



LILI DANS LES NUAGES

TOMA LEROUX
FR, 2017 15'



DRÔLE DE POISSON

KRISHNA CHANDRAN
A. NAIR
FR, 2017, 6'



L'APRÈS-MIDI DE CLÉMENCE

LENAIG LEMOIGNE
FR, 2017, 10'



SEESAW

CHA YOOKYUNG
KR, 2017, 9'



TROP PETIT LOUP

ARNAUD DEMUYNCK
BE-FR, 2018, 8'



A BOUT DE BRAS

JADE DEBEUGNY
BE, 2018, 11'

7+

“LIEFDE EN VRIENDSCHAP” “AMOUR ET AMITIÉ” “LOVE & FRIENDSHIP”

NL Sterke verhalen over vriendschap en liefde, maar ook over familie, opgroeien en loslaten.

FR Des histoires touchantes sur l'amour, l'amitié, la famille, mais aussi l'art de dire adieu et de grandir.

ENG Gripping tales of love, friendship, family, saying goodbye and growing up.

31/10/2018, 14:00, GC TEN WEYNGAERT

63'

NL DUB + EN OND/ST

ANIMATIE & FICTIE/ANIMATION & FICTION



GOLDFISH

YORGOS
ANGELOPOULOS
GR, 2017 14'



NO GHOSTS

RAGNAR SNORRASON
IS, 2017, 16'



BOGHOLE

TORFINN IVERSEN
NO, 2018, 12'



CAT DAYS

JON FRICKEY
D-JP, 2018, 11'



THREADS

TORILL KOVE
NO, 2017, 10'

9+

“DUTCH DOCS”

NL Docu's uit Nederland met een boeiende blik op dromen, wensen, fantasieën en angsten, allemaal op kindermaat.

FR Des documentaires des Pays-Bas qui portent un regard émouvant sur les rêves, les souhaits, les peurs et les envies du point de vue d'un enfant.

ENG Docs that take a moving, child-sized look at dreams, wishes, fears and fantasies. All made in the Netherlands.

02/11/2018, 14:00, GALERIES

48'

NL DIALOOG/DIALOGUES + OND/ST EN
DOCU

MEET & GREET , SHAMIRA RAPHAËLA

NED
.....

ENG



LENNO EN DE MAANVIS

SHAMIRA RAPHAËLA
NL, 2017, 18'

SLAGERSHART

MARIJN FRANK
NL, 2017, 15'

LUISTER

ASTRID BUSSINK
NL, 2017, 15'

9+

“THE BEST OF KORTFILM.BE”

NL Kortfilm.be selecteert haar favoriete kortfilms van deze Film'On editie: deze crème de la crème van het festival is een mix van genres en stijlen die jong & oud zal smaken.

FR Kortfilm.be a sélectionné ses courts-métrages préférés pour l'édition Film'On 2018. Un mélange détonnant et amusant pour toute la famille !

ENG Kortfilm.be selects their favourite shorts of this year's Film'On edition. A fun, surprising mix for the whole family!

27/10/2018, 14:00, AVENTURE

55'

NL DIALOOG /DIALOGUES + EN OND/ST

NED
.....

ENG



FRUITS OF CLOUDS

KATERINA KARHÁNKOVÁ
CZ, 2017, 10'

THE GOOD MOTHER

SARAH CLIFT
MX, 2016, 5'

LUISTER

ASTRID BUSSINK
NL, 2017, 15'



CAT DAYS

JON FRICKE
D-JP, 2018, 11'

LOONEY FOODZI!

PAOLO GAUDIO
IT, 2017, 2'

BOGHOLE

TORFINN IVERSEN
NO, 2018, 12'

12+

“BLIKOPENER” “UN AUTRE REGARD” “EYE-OPENER”

NL Je eerste liefde, een avontuur ver weg van thuis, anders dan de anderen zijn... met open ogen stappen we de wereld in!

FR Ton premier amour, une aventure loin de chez soi, être différent des autres... c'est le moment d'affronter le monde la tête haute !

ENG Your first love, an adventure far away from home, being different... let's face the world with eyes wide open!

02/11/2018, 15:30, AVENTURE

69'

NL + FR DIALOOG/DIALOGUES + OND/ST NL+FR+EN
FICTIE & ANIMATIE/FICTION & ANIMATION

Meet & Greet Kato De Boeck, Olivier Pairoux & Anthony Petrou

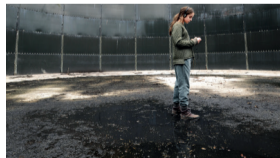
NED
.....

FRA
.....

NED

FRA

ENG



PUZZLE

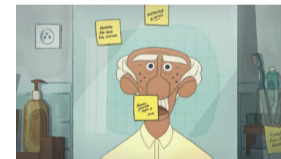
OLIVIER PAIROUX
BE, 2018, 20'

PROVENCE

KATO DE BOECK
BE, 2018, 18'

THE SOUND

ANTHONY PETROU
UK, 2017, 15'



MEMO

JULIEN BECQUER
FR, 2017, 4'

SHOWDOWN

LISS-ANETT STEINSKOG
NO, 2018, 12'

12+

"FILMBURGER"

NL Een uitgebreid menu aan thema's, incl. diversiteit, armoede en fair trade wordt hapklaar en met veel liefde en aandacht geserveerd zonder dat het te zwaar op de maag gaat liggen.

FR Des œuvres qui nourrissent l'âme issues du monde entier. Au menu : diversité, pauvreté, équité et bien d'autres thèmes encore.

ENG Snack-sized food for thought from all over the world. Ingredients include: diversity, poverty, fair trade and more.

25/10/2018, 10:00, PALACE

63'

NL DIALOOG/DIALOGUES + EN OND/ST

ANIMATIE/ANIMATION, FICTIE/FICTION & DOCU

MEET & GREET LYNN OONA BAUR, & INES ESHUN

NED

ENG



THE GOOD MOTHER

SARAH CLIFT

MX, 2016, 5'



LON

NINA LANDAU

B, 2018, 7'



TOKRI

SURESH ERIYAT

IND, 2018, 14'



YOVER

EDISON SANCHEZ

CO, 2017, 14'



QUEEN OF OASIS

LYNN OONA BAUR

D, 2018, 8'



LIFE OF ESTEBAN

INÈS ESHUN

BE, 2017, 15'

12+

"THE KIDS ARE ALRIGHT"

NL Hoe is het om jong te zijn? Elk verhaal is anders, dat zie je in deze persoonlijke portretten van jongeren van over de hele wereld.

FR Être jeune, ça fait quoi ? Découvrez ces portraits d'enfants issus du monde entier.

ENG What's it like being young? Watch these personal portraits of kids from all over the world.

31/10/2018, 16:00, NOVA

48'

NL DIALOOG/DIALOGUES + OND/ST NL+FR+EN

DOCU & ANIMATIE/ANIMATION

MEET & GREET PIEN VAN GRINSVEN

NED

NED

FRA

ENG



HELLO SALAAM

KIM BRAND

NL, 2017, 15'



CARLOTTA'S FACE

VALENTIN RIEDL & FRÉDÉRIC SCHULD

D, 2018, 5'



DOEI

PIEN VAN GRINSVEN

BE, 2018, 18'



OUTSIDE IN

ELS VAN DRIEL

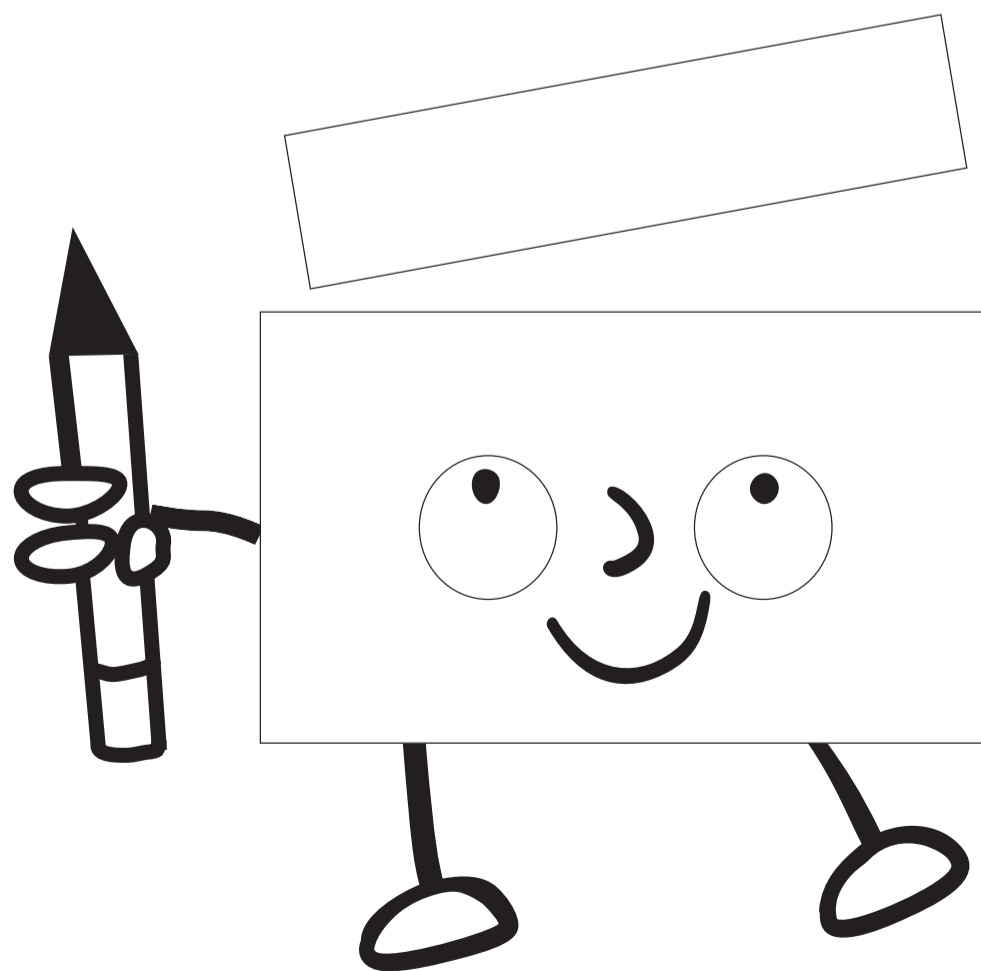
NL, 2018, 15'



KIDS FROM THE SILK ROAD- GIRL AGAINST GRAVITY

JENS PEDERSEN

DK, 2017, 21'



**KLEUR MIJ!
COLORIE-MOI !
COLOR ME!**

WORKSHOPS STAGES MASTERCLASSES



5+

WORKSHOP CONFISCOPEES

NL Kan je animaties maken met confituurpotten? Zeker wel. Samen met verzamelaar en animator Bruno Bouchard leer je hoe en ontdek je de optische effecten van beweging.

FR Ca te dirait de faire des animations avec des pots de confiture ? Le collectionneur et animateur Bruno Bouchard est là pour te montrer comment faire ! Découvre tous les effets optiques et les nouveaux aspects de l'animation.

ENG Can you make animations with jam jars? Yup. Let collector and animator Bruno Bouchard show you how. Learn all about optical effects and discover new aspects of moving pictures.

28/10/2018, 12:00-17:00, WIELS

30/10/2018, 10:30 + 13:30 + NOVA

31/10/2018, 10:30 + 13:30 + 15:00, GALERIES

01/11/2018, 10:30, NOVA

90'

FR

BRUNO BOUCHARD



6+

WORKSHOP CADAVRE EXQUIS

NL Eerst lekker filosoferen over de film "Matti and Sami". Dan knippen en plakken we foto's uit de film tot iets totaal geflipt!

FR Commençons par une conversation philosophique sur le film « Matti and Sami », avant de réaliser un cadavre exquis avec des photos du film !

ENG First let's get philosophical about the movie "Matti and Sami". And then let's cut and paste photos from the film into wacky creations!

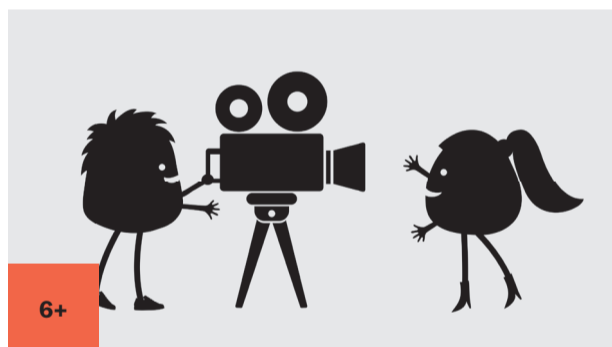
30/10/2018, 14:00, GALERIES

120'

NL

ERASMUS HOGESCHOOL, PEDAGOGIE VAN HET JONGE KIND

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up required
www.filemon.be



6+

WORKSHOP ZO MAAK JE "HOW TO" FILMPJES COMMENT RÉALISER DES TUTORIAUX VIDÉOS ? HOW TO MAKE "HOW TO" VIDEOS

NL Hoe maak je goud? Hoe laat je een taart ontploffen? Hoe verleid je iemand? Je kent die populaire "how to"-filmpjes op YouTube wel. Nu is het aan jou!

FR Comment faire de l'or ? Comment faire exploser un gâteau ? Comment séduire une fille ou un garçon ? Tu as forcément déjà vu ces tutoriaux sur YouTube, maintenant, c'est ton tour !

ENG How to make gold? How to make an exploding cake? How to seduce someone? You've seen those popular "how to" YouTube videos. Now it's your turn!

02/11/2018, 10:00 + 14:00, GALERIES

120'

NL & ENG

MOOS VZW

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up: required
www.filemon.be



6+

WORKSHOP SPROOKJESHUTSE POT BIDOUILLAGE DE CONTES DE FÉES FAIRYTALE STEW

NL Neem een bekend sprookje en maak er hutsepot van! Schrijf en teken tot je prins een courgette is en je kastelen in de wolken zweven.

FR Prenez un conte célèbre et ajoutez-y de la fantaisie ! Écris et dessine jusqu'à ce que ton prince se transforme en courgette et que ton château soit sens dessus dessous !

ENG Take a famous fairytale and turn it into a wild stew! Write and draw until your prince is a zucchini and your castles are upside down.

31/10/2018, 10:00, NOVA

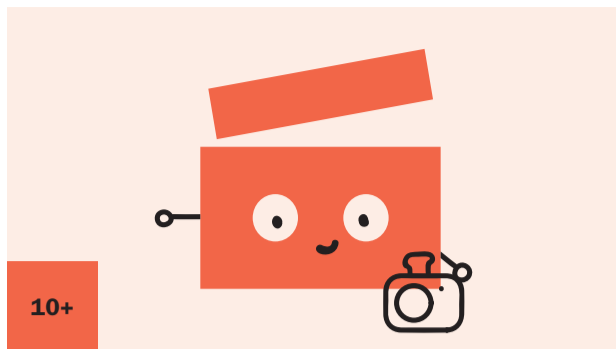
180'

FR

BENOÎT PRETESEILLE ET CARL ROOSENS

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up required
nova@nova-cinema.org





10+

STAGE
REPORTERSCLUB
CLUB DE REPORTERS
YOUNG REPORTERS

NL Word Filem'On reporter, bekijk de films op locatie, duik achter de schermen van het festival, interview de filmtalenten en maak zelf je eigen korte filmreportage!

FR Inscris-toi pour devenir jeune reporter Filem'On, découvre les films du concours, rencontre les talents derrière les coulisses, aiguiser tes talents d'intervieweur et réalise même un court-métrage !

ENG Sign up to be a young Filem'On reporter, discover the films from the competition, meet the talents behind the scenes, sharpen your interview skills and even create a short movie about it all!

29/10/2018, 09:00, AXIMAX

09:00 > 16:00

NL

STEPHY MAES

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up required
 aximax@vgc.be



7+

STAGE
WIJ DRAAIEN
ON TOURNE
WE'RE SHOOTING

NL Hoe ga je van een verhaal naar een scenario? Hier leer je met diverse filmtechnieken een echte kortfilm maken!

FR Comment transformer une histoire en script ? Nous vous expliquons comment réaliser votre court-métrage à l'aide de diverses techniques cinématographiques.

ENG How do you turn a story into a script? Using diverse film techniques, we teach you how to create your own short film!

29/10/2018, 09:00, LABOLOBO

09:00 > 17:00

NL & FR

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up required

info@labolobo.eu

price/prijs/prix: € 100



9+

MASTERCLASS JUNIOR
ADAPTATIE
ADAPTATION
"ZAZIE DANS LE MÉTRO"

NL Kan jij de uitdaging aan? Hier leer je een scenario en storyboard maken, dankzij een scène uit "Zazie dans le métro".

FR Défi à relever ! C'est ici que tu apprendras à créer ton script et ton storyboard grâce à une scène de « Zazie dans le métro ».

ENG A challenge! This where you learn to create your own script and storyboard thanks to a scene from "Zazie dans le métro".

27/10/2018, 14:15, CINEMATEK FOYER

90'

FR

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up: required
 jeni.reghem@cinematek.be



5+

MASTERCLASS JUNIOR
ADAPTATIE
ADAPTATION
"DRIE ROVERS"

NL Van een prentenboek een film maken. Zoek de verschillen!

FR Comment créer un film à partir d'un album pour enfants ? Alors, tu as repéré les différences ?

ENG Making a movie out of a picture book. Can you spot the differences?

28/10/2018, 14:00, CINEMATEK FOYER

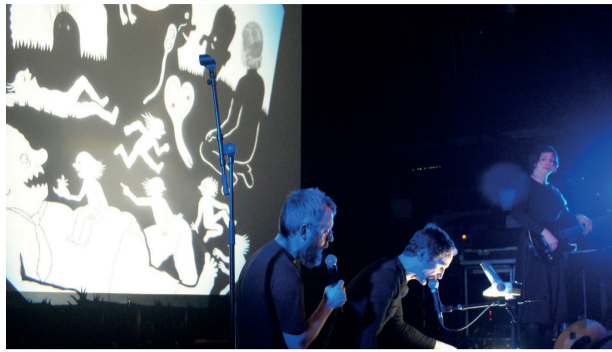
90'

NL

inschrijving noodzakelijk/inscription obligatoire/sign-up required
 jeni.reghem@cinematek.be



BIJZONDERE EVENEMENTEN EVÉNEMENTS PHARES SPECIAL EVENTS



LE PETIT POUCKET ET L'USINE À SAUCISSES

NL Klein Duimpje woont nu met zijn zes broertjes in een betonnen jungle! Een muzikale komedie vol schimmen en illustraties.

FR Il était une fois le Petit Poucet et ses six frères qui vivaient dans une jungle de béton à notre époque. Une comédie musicale en ombres chinoises et illustrations !

ENG Little Thumbling and his six brothers live in a concrete jungle now. A musical comedy with shadow play and illustrations!

01/11/2018, 16:00, NOVA

02/11/2018, 14:00, NOVA

BENOÎT PRETESEILLE, SOPHIE AZAMBRE LE ROY & CARL ROOSENS

VISUEEL CONCERT VISUEL

45', FR/BE

FR DIALOG/DIALOGUES



EXPO: "LE PETIT POUCKET ET L'USINE À SAUCISSES" (BOOK/LIVRE/BOEK CD)

NL De originele illustraties uit het audioboek door Benoît Preteseille, feestelijk uitgesteld in de foyer-bar van de Nova. Of was het nu de Groga worstenfabriek?

FR Les dessins originaux du livre audio de Benoît Preteseille agrémenteront les murs du foyer-bar du Nova, transformé pour l'occasion en usine à saucisses Groga !

ENG The original audiobook illustrations by Benoît Preteseille will be on display in the foyer bar at the Nova. Or do you mean the Groga sausage factory?



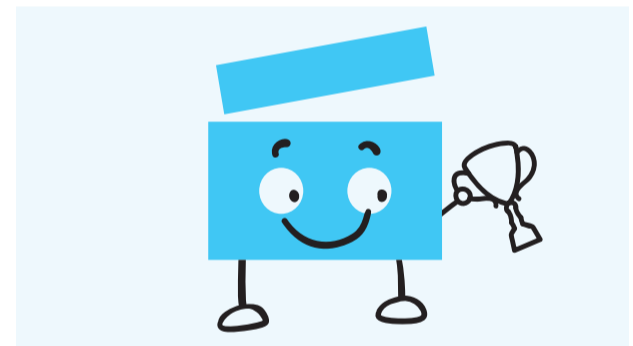
BOEKENBEURS: MICRO- PUBLICATIES VOOR JONGEREN SALON DE LIVRES: MICRO- ÉDITIONS SPÉCIAL JEUNESSE BOOK FAIR: MICRO-PUBLISHING FOR YOUNG PEOPLE

NL Feest! Samen Brusselse auteurs en creatieve collectieven in de bloemetjes zetten, naast enkele Vlaamse en Franse uitgevers die uitblinken door hun originele inhoud en stijl. Met o.a.: À pas de loup, Cuistax, Häshet, Mekka Nikky, Noelia Diaz, Xan Harotin ...

FR C'est le moment de célébrer les auteurs et collectifs bruxellois, de même que les éditeurs français et flamands qui se distinguent par leurs publications originales, tant dans la forme que le contenu. Avec notamment : À pas de loup, Cuistax, Häshet, Mekka Nikky, Noelia Diaz, Xan Harotin ...

ENG Time to honour Brussels' authors and creative collectives, as well as the French and Flemish publishers that shine through their original style and content. Featuring: À pas de loup, Cuistax, Häshet, Mekka Nikky, Noelia Diaz, Xan Harotin, ...

01/11/2018, 14:00 - 17:00, NOVA



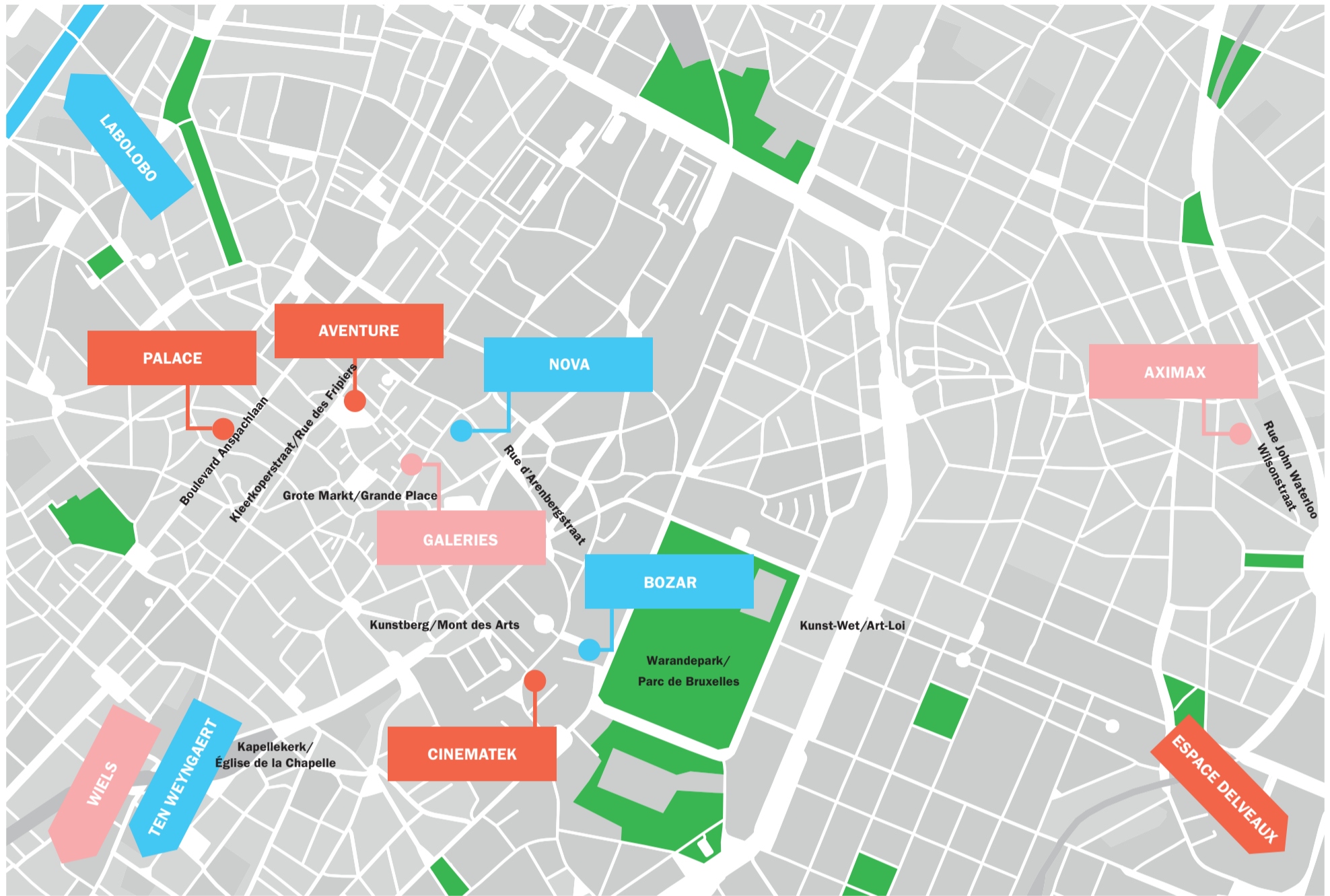
PRIJSUITREIKING | REMISE DE PRIX AWARD CEREMONY

NL Wie sleept dit jaar de prijzen in de wacht? Een gedreven tienerjury zal beslissen over de competitie KIDS en TEENS. Een jury met professionals uit de humanitaire sector zal zijn stem geven aan de beste film in de categorie MUNDI. Tevens zullen twee ECFA jury's een prijs toekennen aan de beste kortfilm en documentaire. Kom ook de films bekijken die de jongeren maakten en geniet samen van toffe muziek!

FR Qui gagnera les prix cette année? Un jury d'adolescents motivés se prononcera sur le concours KIDS and TEENS et un jury composé de professionnels du secteur humanitaire votera pour le meilleur film de la catégorie MUNDI. Deux jurys ECFA décerneront également un prix au meilleur court métrage et un autre pour le meilleur documentaire. Venez voir les films réalisés par les jeunes, qui s'occuperont aussi de l'ambiance musicale !

ENG Who will claim the awards this year? A motivated teenage jury will decide from films in the KIDS or TEENS competition. A jury with professionals from the humanitarian sector will vote for the best film in the category MUNDI. Also, two ECFA juries will award a prize to the best short film and documentary film. You'll also be able to enjoy films made by children along with some great music!

03/11/2018, 18:00, GALERIES



LOCATIES LIEUX VENUES

KORTINGEN/REDUCTIONS

Groepen/groupes/groups

4 (-60')/€5

Aventure-Galeriers-Palace

Reservatie/reservation:

groupsfilemon@gmail.com

Article 27:

Aventure-Bozar-Wiels-Nova-Galeriers-Palace

Paspartoe:

Ten Weyngaert-Bozar-Wiels

AVENTURE

Galerie du Centre/ Centrumgalerij 57, 1001 BXL

Film: €6/€8

Metro: De Brouckère

Tickets: www.cinema-aventurue.com

AXIMAX

Rue John Waterloo Wilson(straat) 19, 1002 BXL

Workshop/stage: €40

Metro: Metro 2/6 - halte Madoumetrolijn

Metro 1/5 - halte Maalbeek

Bus 29, 63 en 59 - halte Gutenbergbus

Bus 60 en 64 - halte Ambiorix

Tickets: www.jcaximax.be

BOZAR

Rue Ravenstein(straat) 23, 1003 BXL

Film: €6/€8

Metro: Centraal Station/Gare centrale

Tickets: www.bozar.be

NOVA

Rue d'Arenberg(straat) 3, 1004 BXL

Film: €4/€6

Workshop/stage: €6

Le petit Poucet: €6/€8

Metro: Centraal Station/Gare centrale

Tickets: seulement sur place /enkel ter plaatse

CINEMATEK

Rue Baron Hortastraat 9, 1005 BXL

Film: €2/€4

Workshop/stage: €4

Metro: Centraal Station/Gare centrale

Tickets: www.cinematek.be

ESPACE DELVAUX

Rue du Gratès(straat) 3, 1170 WA-BO

Film: €3,5/€5/€6

Metro: Metro Beaulieu, bus 41, 95 & 17 (Keym)

Tickets: www.lavenerie.be

GALERIES

Galerie de la Reine/Koninginnengalerij 26, 1000 BXL

Film: €6/€8

Workshop/stage: €6

Metro: Metro De Brouckère

Tickets: www.galeries.be

GC TEN WEYNGAERT

Rue des Alliés/Bondgenotenstraat 54, 1190 BXL

Film: €3/€6 – Vendre en location/VVK: €2/€4

Metro: Tram 82, 97 - halte Kastanjes/Chatagnes

Tickets: tenweyngaert@vgc.be/tel 02 3409580

PALACE

Boulevard D'Anspach(laan), 1000 BXL

Film: €6/€8

Metro: Metro De Brouckère

Tickets: www.cinema-palace.be

WIELS

Avenue Van Volxem(laan) 354, 1190 Forest/Vorst

Film: €5

Workshop/stage: €5

Metro: Tram: 82 – 97, Bus: 49 – 50, halte Wiels

Tickets: kids@wiels.org

LABOLOBO

Avenue Firmin Lecharlier(laan) 4, 1090 Jette

Workshop/stage: €5

Metro: Bus 14 - halte Leopold/Metro 6 halte Belgica

Tickets: info@labolobo.eu

PROGRAMMA HORAIRE TIMETABLE

DATUM DATE	UUR/HEURE HOUR	FILM WORKSHOPS	LOCATIE LOCATION	LEEFTIJD AGE	TAAL/LANGUE LANGUAGE
24/10/18	10:00	● ROSIE & MOUSSA	PALACE	8	NL V
	10:00	● SUPA MODO	PALACE	8	NL+FR ON/ST
	15:00	● OPENING/OUVERTURE CINÉCONCERT	BOZAR	4	ZW/SD
25/10/18	10:00	● DIKKERTJE DAP	GALERIES	5	NL
	10:00	● "BEWOGEN BEESTJES" "ANIMAUX-ANIMÉS" "ANIMATED ANIMALS"	GALERIES	3	ZW/SD
	10:00	● "FILMBURGER"	PALACE	12	NL
	10:00	● "DROMEN EN DURVEN" "RÊVER ET OSER" "TO DARE, TO DREAM"	AVENTURE	9	NL + FR OND/ST
	13:30	● I AM WILLIAM	PALACE	8	NL
	13:30	● THE SILENT REVOLUTION	PALACE	12	NL OND/ST
	14:00	● "MUZIKALE KORTFILMS" "COURTS-MÉTRAGES MUSICAUX" "MUSICAL SHORTS"	GALERIES	6	ZW/SD
26/10/18	09:30	● WALLAY	PALACE	12	NL+FR OND/ST
	10:00	● DIKKERTJE DAP	GALERIES	5	NL V
	13:30	● ROSIE & MOUSSA	PALACE	8	NL V
27/10/18	11:00	● DE WEGPIRAAT EN ANDERE DEUGNIETEN	AVENTURE	3	NL
	14:00	● "THE BEST OF KORTFILM.BE"	AVENTURE	9	NL OND/ST
	14:00	● GULLIVERS TRAVEL	CINEMATEK	5	NL + FR OND/ST
	14:15	● MASTERCLASS JUNIOR: ADAPTATIE L'ADAPTATION ADAPTATION "ZAZIE DANS LE MÉTRO"	CINEMATEK FOYER	9	FR
	16:00	● ZAZIE DANS LE MÉTRO	CINEMATEK	6	V FR, NL OND/ST.
28/10/18	10:30	● "FRAGMENTEN UIT EEN ONVOLTOOIDE ROMAN" "FRAGMENTS D'UN ROMAN INACHEVÉ" "FRAGMENTS FROM AN UNFINISHED NOVEL"	WIELS	5	ZW/SD
	10:30	● "BEWOGEN BEESTJES" "ANIMAUX-ANIMÉS" "ANIMATED ANIMALS"	PALACE	3	ZW/SD
	10:30	● ALICE COMÉDIES	PALACE	5	PEU DE DIALOGUES FR
	12:00	● WORKSHOP CONFISCOPES	WIELS	5	NL + FR
	14:00	● "FRAGMENTEN UIT EEN ONVOLTOOIDE ROMAN" "FRAGMENTS D'UN ROMAN INACHEVÉ" "FRAGMENTS FROM AN UNFINISHED NOVEL"	WIELS	5	ZW/SD
	14:00	● THE WAR GAME	GALERIES	9	NL + FR OND/ST
	14:00	● TROIS BRIGANDS	CINEMATEK	5	FR V
	14:00	● MASTERCLASS JUNIOR: ADAPTATION ADAPTATIE "DRIE ROVERS"	CINEMATEK FOYER	5	NL
	15:00	● "FRAGMENTEN UIT EEN ONVOLTOOIDE ROMAN" "FRAGMENTS D'UN ROMAN INACHEVÉ" "FRAGMENTS FROM AN UNFINISHED NOVEL"	WIELS	5	ZW/SD
	15:30	● DRIE ROVERS	CINEMATEK	5	NL
29/10/18	09:00	● STAGE REPORTERSCLUB CLUB DE REPORTERS YOUNG REPORTERS	AXIMAX	10	NL
	09:00	● STAGE WIJ DRAAIEN ON TOURNE WE'RE SHOOTING	LABOLOBO	7	NL + FR
	11:00	● CAROLIEN, COCO EN DE WILDE NEUSHOORN	AVENTURE	4	NL V
	11:00	● "EEN REGENBOOG VAN KLEUREN" "AUX COULEURS DE L'ARC-EN-CIEL" "TRUE COLOURS"	AVENTURE	4	FR, PEU DE DIALOGUES
	11:00	● PONY AND BIRDBOY	GALERIES	6	NL DUB
	14:00	● ANNE FRANK	CINEMATEK	11	FR V
	14:00	● THE FALCONS	AVENTURE	10	FR DUB + EN ON /ST
	14:00	● I AM WILLIAM	PALACE	8	NL V
	14:00	● "OVER DE GRENS: VERHALEN VAN VRIJHEID & VRIENDSCHAP" "AU-DELÀ DES FRONTIÈRES : HISTOIRES D'AMOUR ET D'AMITIÉ"	GALERIES	6	ZW/SD
	16:00	● ADNAN'S FATHER	AVENTURE	10	NL + FR OND/ST
30/10/18	16:00	● UN SAC DE BILLES	CINEMATEK	12	FR V, NED OND/ST
	10:00:00	● MATTI & SAMI	GALERIES	7	NL DUB
	10:30:00	● WORKSHOP CONFISCOPES	NOVA	5	NL + FR
	10:30:00	● HALKAA	AVENTURE	9	FR DUB, EN OND/ST
	10:30:00	● GORDON EN PADDY	PALACE	4	FR V
	11:00:00	● BELG' SHORTS	NOVA	5	FR V
	10:30:00	● WORKSHOP CONFISCOPES	NOVA	5	NL + FR
	14:00:00	● PETIT HÉROS	GALERIES	6	FR V
	14:00:00	● ROSIE & MOUSSA	PALACE	8	FR V
14:00:00	● WORKSHOP EXQUIS CADAVRE	GALERIES	8	NL	

DATUM DATE	UUR/HEURE HOUR	FILM WORKSHOPS	LOCATIE LOCATION	LEEFTIJD AGE	TAAL/LANGUE LANGUAGE
	14:00:00	● DE WEGPIRAAT EN ANDERE DEUGNIETEN	AVENTURE	4	NL V
	14:00:00	● VITELLO	GALERIES	7	NL DUB, EN OND/ST
	14:00:00	● CROSS MY HEART	NOVA	12	V FR, NL + EN OND/ST
	15:00:00	● END OF SUMMER	AVENTURE	10	NL +FR OND/ST
	16:00:00	● I KILL GIANTS	NOVA	11	NL + FR OND/ST
31/10/18	10:00:00	● WORKSHOP SPROOKJESHUTSPOT	NOVA	6	FR
	10:00:00	● WORKSHOP CONFISCOPES	GALERIES	5	NL + FR
	10:30:00	● CERES	AVENTURE	10	NL V, FR+ENG OND/ST
	10:30:00	● BEWOGEN BEESTJES/ANIMAUX-ANIMÉS	ESPACE DELVAUX	3	ZONDER WOORDEN/ SANS DIALOGUES
	10:30:00	● MONKY	GALERIES	6	NL V
	10:30:00	● THE WITCH HUNTERS	GALERIES	9	FR DUB + EN OND/ST
	11:00:00	● CAROLIEN, COCO EN DE WILDE NEUSHOORN	AVENTURE	4	NL V
	11:00:00	● LILA'S BOOK	NOVA	6	FR DUB + EN OND/ST
	11:00:00	● CASPER EN EMMA MAKEN THEATER	GC TEN WEYNGEERT	4	NL V
	13:30:00	● WORKSHOP CONFISCOPES	GALERIES	5	NL + FR
	14:00:00	● NEVER LEAVE ME	NOVA	10	NL + FR +EN OND/ST
	14:00:00	● CAPTAIN MORTEN & THE SPIDER QUEEN	GALERIES	6	NL DUB, EN OND/ST
	14:00:00	● LIEFDE EN VRIENDSCHAP	GC TEN WEYNGAERT	7	NL DUB + EN OND/ST
	14:00:00	● MEERKAT MOONSCHIP	AVENTURE	11	NL + FR OND/ST
	16:00:00	● SHORTS & DOCS	NOVA		NL + FR + EN OND
	19:30:00	● WINTER FLIES	AVENTURE	13	NL + FR + EN OND/ST
01/11/18	10:30:00	● WORKSHOP CONFISCOPES	NOVA	5	NL +FR
	10:30:00	● LE RAT SCÈLÉRAT	PALACE	3	FR V
	11:00:00	● AUX COULEURS DE L'ARC-EN-CIEL	AVENTURE	4	FR
	11:00:00	● LE ROMAND DE RENARD	NOVA	7	FR
	14:00:00	● MUSICAL SHORTS	NOVA	6	ZONDER WOORDEN / SANS DIALOGUES
	14:00:00	● BEFORE FATHER GETS BACK	PALACE	12	N+FR+EN OND/ST
	14:00:00	● ZOO	GALERIES	8	EN V, NL OND/ST
	16:00:00	● LIYANA	AVENTURE	9	NL + FR OND/ST
	16:00:00	● LE PETIT POU CET L'USINE À SAUCISSES	NOVA	5	FR V
02/11/18	10:00:00	● ZO MAAK JE FILMPJES COMMENT RÉALISER DES TUTORIAUX VIDÉOS ? HOW TO MAKE VIDEOS	GALERIES	6	NL + EN
	10:30:00	● GORDON & PADDY	PALACE	4	NL V
	10:30:00	● GORDON & PADDY	PALACE	4	FR V
	10:30:00	● ZOO	AVENTURE	8	NL V
	10:30:00	● MONKY	GALERIES	6	NL V
	10:30:00	● THE WAR GAME	GALERIES	9	NL+FR OND/ST
	11:00:00	● PIGTAILS AND MR SLEEPLESSNESS	AVENTURE	3	EN V
	13:00:00	● THE SILENT REVOLUTION	PALACE	12	NL+FR +EN OND/ST
	14:00:00	● ZO MAAK JE FILMPJES COMMENT RÉALISER DES TUTORIAUX VIDÉOS ? HOW TO MAKE VIDEOS	GALERIES	6	NL + EN
	14:00:00	● PARADISE 89	AVENTURE	9	FR DUB, EN OND/ST
	14:00:00	● LE PETIT POU CET ET L'USINE À SAUCISSES	NOVA	5	FR V
	14:00:00	● DUTCH DOCS	GALERIES	9	NL V; ENG OND/ST
	15:30:00	● "EYE-OPENER" "BLIKOPENER" "UN AUTRE REGARD"	AVENTURE	12	NL + FR + EN OND/ST
	16:00:00	● RUE DES CASCADES	NOVA	9	FR V
	17:00:00	● YOUNG FRANKENSTEIN	CINEMATEK	10	NL+ FR OND/ST
	19:00:00	● OPEN TEEN SCREEN & PARTY	NOVA	12	NL + FR + EN
03/11/18	10:30:00	● LE RAT SCÈLÉRAT	PALACE	3	FR V
	11:00:00	● DE WEGPIRAAT EN ANDERE DEUGNIETEN	AVENTURE	4	NL V
	14:00:00	● THE WAR GAME	GALERIES	9	NL + FR OND/ST
	14:00:00	● JAMES AND THE GIANT PEACH	CINEMATEK	7	NL + FR OND/ST
	16:00:00	● LORD OF THE FLIES	CINEMATEK	12	NL + FR OND/ST
	15:00:00	● ROSIE & MOUSSA	ESPACE DELVAUX	8	FR V
	18:00:00	● AWARD CEREMONY	GALERIES	6	NL + FR +ENG

OPEN TEEN SCREEN

NL Ben je tussen 12 en 16 jaar oud en wil je graag je eigen kortfilm tonen op Filem'On? Niet twifelen! Stuur je film (max. 15 min) voor 10 oktober op naar info@filemon.be en wie weet wordt jouw kortfilm wel officieel deel van ons festival!

FR À tous les jeunes âgés de 12 à 16 ans qui aimeraient tourner leur court-métrage ! Envoie ton film (max 15 min.) à info@filemon.be avant le 10 octobre et qui sait ? tu feras peut-être partie du festival !

ENG Attention all 12-to-16-year-olds who would like to screen their very own short film! Send your film (max 15 min.) to info@filemon.be before the deadline of 10 October and you might get featured!

TIENER JURY JURY DES ADO TEEN JURY

NL Ben je tussen de 9 en 16 jaar oud? Hou je van films kijken, films bespreken en regisseurs interviewen? Schrijf dan een motivatiebrief naar juryfilemon@gmail.com en wie weet word jij wel officieel Filem'On jurylid!

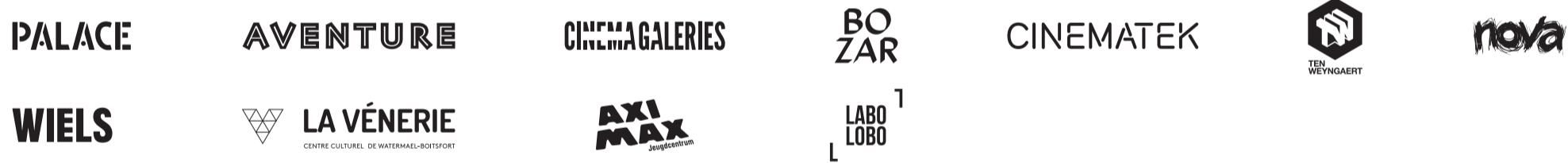
FR Avis aux jeunes cinéphiles ! Tu as entre 9 et 16 ans ? Tu aimes regarder des films, interviewer des réalisateurs et discuter des oeuvres ?! Envoie ta lettre de motivation à juryfilemon@gmail.com et rejoins notre très estimé jury des ados !

ENG Attention teen film buffs! Are you between 9 and 16 years old? Do you love watching movies, interviewing directors and talking about film? Send your motivational letter to juryfilemon@gmail.com and become part of our esteemed Teen Jury panel.

V.U.: vzw Filemon asbl
Kazernesstraat 33, Rue de la Caserne
1000 BXL
info@filemon.be
www.filemon.be
f /filemonfestival
@ filemon_film_festival #filemon

Design: mirrormirror.be

Locaties / Lieux / Venues



Met steun van / Avec le soutien de / With the support of



Partners/ Partenaires

